

دەزگای چاپ و بلاوکردنەوهى



زنگيرەي رۆشنبييري

\*

**خاوهنى ئىمتىاز: شەوكەت شىخ يەزدين**

**سەرنووسەر: بەذران شەھەد شەبىب**

\*\*\*

ناونىشان:

دەزگای چاپ و بلاوکردنەوهى ئاراس، گەرەكى خانزاد، ھەولىپر

س. پ. ژمارە: ۱

## **مېزۇوى موسيقاي كوردى**

# میژووی موسیقای کوردی

نووسینی

محهمهد حمهه باقی

ناوی کتیب: میژووی موسیقای کوردی  
نووسینی: محهمهد حمهه باقی  
بالاکراوهی ئاراس- ژماره: ۱۵۸  
دەرھینانی ھونه‌ری: ئاراس ئەکردم  
بەرگ: شکار عەفان نەقشەندى  
نووسینی سەر بەرگ: محهمهد زاده  
وینەی سەر بەرگ: ھونه‌رمەند فەردىن سادق ئەبوبى  
پېت لېدان: نسار عەبدوللە  
ھەلەگرى: شېرزاد فەقى ئىسماعىل  
سەرييەرشتىيى كارى چاپخانە: ئاۋەرەحمان مەممۇد  
چاپى يەكەم: ئىران- شهر كرد، ۱۹۹۶  
چاپخانەي وەزارەتى پەروەردە، ھەولىر- ۲۰۰۲  
لە كتىبىخانەي بەرىيەد بەرائىي گشتىيى رۆشنىبىرى و ھونەر لە ھەولىر  
ژمارە (۴۲۸) اى سالى ۲۰۰۲ دراوەتنى

## پېرست

9 .....	پیشەکى
25 .....	گەرەن بە شوین ناسنامەدا
35 .....	ئاورييکى خىرا لە مىزۇوى مۆسيقاي جىهان
43 .....	ئاورييکى نزىك لە مىزۇوى مۆسيقاي (ئەھلى ھەق)
73 .....	زەرتۇشت و ئايىنهكەي
83 .....	ئاقيستا و پەيامى زەرتۇشت
91 .....	سروودى گاثا و مۆسيقاي كوردى
137 .....	مۆسيقا و گۈرانى كوردى دواى هاتنى ئايىنى ئىسلام
171 .....	چەمەرى
215 .....	سەرچاوه
225 .....	فەرەنگى ناو
237 .....	فەرەنگى جوگرافيا

ئەڭمەر دەتمەۋى پلەي پېشىكمەتون و شاراستانىتى  
ھەر گەلەك بىزانىت، گۆئ لە مۆسيقا و گۈدانىييان بىگە  
كۆنفوتسىيۆس

## په یقیک بو چاپی دووهه

چاپی ئەم كتىيې، كە تىرازىدكەمى (٣٠٠) سىن هەزار دانە بۇو، هەر زوو لەلايەن خوتىنەران و دىلدارانى مۆسىقايى كوردىيەوە باوهشى بۆ كرايمەوە و لە ماودىيەكى زۆر كەم دا لە بازاردا نەما. سەرەپاي ئەھىدە بەو ھۆيەوە كە لە ئىرمان (شەھرگۇرد) بە چاپىم گەياندبوو؛ ژمارەيەكى زۆر كەمى گەيشتىبۇوه كوردىستانى عىتەران و ئەوروپا... بۆيە داخوازى پەيتاپەيتاى خوتىنەران و بەتاپەتى قوتاپىانى بەشى مۆسىقايى ئەكادىيىاتى زانكۆ و ھەردوو پەيانگەنى ھونەر جوانەكانى سلىتىمانى و ھەولىپەر و داۋاى ھاۋپىتىمانى دەرەوە كوردىستان و پېشىنارى بەرپرسى دەزگاى چاپەمنى ئاراس، ھاۋپىتىم: كاك بەدران ئەممەد، ھانىيان دام بىر لە چاپى دووهەمى بىكمەوە؛ كە لە نىيوان ماوهى ئەم پېتىنج سالەمى چاپى يەكەمى، تا چاپى دووهەمى، گەلن زانىيارى و بىروراو سەرەنجى تازەشم بۆ دەولەمەندىرىنى ئەم بەرھەمە، بۇونە مايەى دەست پېداھىتىناھەوە زۆبەي ناوهەرەكى كتىيې كە؛ كە لەم رۇوەدە لە چاو چاپى يەكەمیدا زۆر جياوازىي ھەيدە. ئەمەش ئەگەر دلىيابىي وئۆخۈزىم بىداتىن، بەلام ھېشتا خەونى گەورەت بە دەولەمەندىرى كردىنى ئەم بەرھەمەوە دەبىيەن؛ كە مايەى شانا زىمان بۆتە يەكەمین تەقەللا، لەبارى نۇوسىنەوەي: (مېڭۈرى مۆسىقايى كوردى) دا.

مەممەد حەممە باقى

٢٠٠١

سەقز - ھەولىپەر

## پیشه‌کی

یان ریتگه‌ی پن بگرین، پیاده‌ی دهکه‌ین و ئەنجامی ددهدین. لەبەرئەوە ئەگەر بمانەوئ پىناسەئ پىتم بکەين، دەلىيىن: بىتىيىه لە رېتكخستنى ئەو بزووتنەوەيە لەنىوان مەوداكانى كات و زەمانىكدايە، بەمەش هەست بە رەوتى زەمان دەكەين و رېتكى دەخەين.

بەلام ئەو «پىتم» دى لە مۆسیقا دايە، لەو جۆرەيە كە لەزىر دەسەلاتى خۇمان دايە و خۇمان مەوداكانى نىيوان «پىتم» يېك و «پىتم» يېكى ترى دىيارى دەكەين و پەيپە «گام» مۆسیقا يېھەكەي پن رېتك دەخەين. پەيپە مۆسیقا كە بشى لە ئاكامى دووبارە بۇونەوە و بەرددوامىيى «پىتم» دەكەندا دروست دەبىي، كە بەتىكپارى دووبارە بۇونەوەي «پىتم» دەكەن، ئاوازىتكى مۆسیقا يېھەكەي بە دەست دىت. بۆيە گۈتكۈرن لە پىتم، واتە: لە مۆسیقا، يان زەبرى مۆسیقا، لەسەر ھەست و ھۆشى مەرۆف، ئەگەر بە قۇولىيى گۇتى پن بدرى، لەيەك كاتدا: چىچىز ورگەرتى تواناى يادكەرنەوەيە، لە زەمان و لە ھەمان كاتىشدا بەسەر بىردىنى «زەمان» د، بەبىئەوەي ھەست بە قورسايى تىپەپىونى «زەمان و كات» دەكەين.

ھەر لە بەرئەمەشە، لە ھەزاران سال لەمەوبەرەوە، زانيايان و رابەرانى كۆمەلگاي مەرۇشايدى، دوايى پىشكىنин و دەرك پىتكەرنى ئەم دىياردىيە شاراوه - ئاشكرايدى ناو ئەم گەردونە، ئەم ژمارە و ئاواز «پىتم» د شىيان و دك سامانىتكى گرانبەھاى ئەو سامانە ئەزەلييانە تر، قۆستەوە، وەك: ئاو، ئاڭر، ھەوا، خاڭ و ... بەپىتوانى خستنە گەرى ئەو سامانە ناويراوانە، ئەميشيان و دك ئەوان، بۆ خزمەتى مەرۇشايدى بەكارھىينا و لە سەرەتاي مىشۇوه، جلەوي بەكارھىيانى ئەم سامانە؛ كەوتە دەست رابەرانى ئايىنى پىگ فىدا و خواودەندانى مۆسیقاي باپل و ئىلام و يۇزان و پىغەمبەرەنەي وەك حەزرەتى داود و حەزرەتى زەرتۇشت و ... دواترىش تەنینەوەي بەناوى تىكپارى چىن و توپىزەكانى جەماوەرى گەلانى ناوجەكەدا و نىشىتمانى كوردىستانىش بەو ھۆيەوە كە كەوتە ناۋەندى ئەم جوڭرافىيا يەوە و لەھەمان كاتىشدا كە ھەر جوڭرافىاى كوردىستان خۇى، بۇوه زىيد و جەرگەي سەرەلەدانى زەرتۇشت و ئايىنى «زەرتۇشت» يېش، لە دەرىپىنى سۆز و نىياز و رازى ئايىنى خۇپدا، شىعرگەلى گاثاى بە مۆسیقا پىادە كەردووە و دواترىش سەرەلەدانى ھەردوو ئايىنى ئىزەدى «يەزىدى» و ئەھلى ھەق، ھەر لە كوردىستاندا؛ ئەم دوو ئايىنىش ئەگەر بەشىۋەيە كە شىيودەكان، ميراتڭى ئايىنى زەرتۇشت نەبن، ئەوا پىدى فەلسەفى و فيكىرى و خزمایەتى و نزىكىايەتى، لە زۆر لاينى جىاجىياندا ھەيە و ئەمانىش ھەردووكىيان راڙونىياز و سۆزى ئايىنى خۇبان، وەك ئايىنى زەرتۇشت، بە تىكەلگەرنى مۆسیقا، لەگەل شىعرگەلى «سروودى يارسان» دى «ئەھلى ھەق» و «جىلوھ - و مەسحەفا پەش» دى ئىزەدى «يەزىدى» پىادە كەردووە.

سەدان سال لەمەوبەر، فەيلەسەوفى ناسراوى يۇنانى فيساڭۆرس (٦٠٠ سال پىش زايىن) و تۈۋىيەتى: ئەم جىهانە، ژمارە و ئاوازە، كە مەبەستى لەم ژمارە و ئاوازەش ئەو بەرnamە و پېشىمە رېتكۈيىك و ورد و شاراودىيە، كە بەرnamە بۆگەردنەن و بۆ سروشت و بۆ مەرۆف داناوه، بەبىئەوەي راستەخۆ و لە ھەموو دەرفەتىكى ھەستى پن بکەين.

ئەو بەرnamە يەش كە لە ژمارە ئەم و تەيە دايە، ژمارە ئەو ياساگەلە جىاجىايە، كە سەرەمپىرى ژيامانى نوقمى زەربىايدىك «پىتم» دى بىن بەن نەھاتۇ كەردووە. وەك ئەوھەمۇ دىياردىيە لەم گەردونەدا ھەن. ھەر لە ئاللۇگۈرى رۆز و شەو و وەرزەكانى سال و سورانەوەي زەھى و دەركە وتنى خۆز و مانگ و ئەستىرە و ئاوابۇنۇنىانە و، تا نېتكىترىن ئەو «پىتم» دى لە لىتدانى دەلمان و ھەناسەدان و ھەنگاوشەپەتىنەن مەرۆف و ئاۋاھىدا ھەستى پېتىدەكەين. كە ئەگەر ھەر يەكتىك لەم دىياردىيانە، بەپىي ژمارە لەگەل يەكتىدا جىا بن، ئەوا مەبەست لە ئاواز «پىتم» دى ئەم دىياردىيانەش، رېتكۈيىكى و چۈون يەكۈونى بەرnamە و ياساى دووبارە بۇونەوە و بەرددوامبۇونى ژمارەكانى ئەم دىياردىيانەيە.

كەواتە ئەگەر ئەم و تەيە فيساڭۆرس، ئاسانتر ورد بکەينەوە، ئەوا دەلىيىن: ئەگەر ژمارەلى لىتدانى دلى ھەر مەرۆقىيەك، بىتى بىت لە ژمارە كە دىيارىكراو، ئەوا مەوداكانى نىيوان ھەر ژمارەيەك و ژمارەيەكلى ئەلەنە كە، كە جىاوازى بەن ئەوا دابەشبوونە رېتكۈيىكەش، ئەوا ئاوازىيە، كە لە مۆسیقادا، پېتى دەترى: پىتم.

ئىتىر ئەم بەرnamە پېنھىنېيە گەردون، لە دېرەمانەوە، بىرى مەرۇقى بۆئەوە بىردووە، كە هەست بکات ھەمۇو ژيانى مەرۆف، ھەمۇو سروشت، ھەمۇو گەردون، بىتى بىت لە «پىتم» يېكى مۆسیقا يەشىلەتلىكەن ئاشكرا! كە ئېغلاقۇن ئەمچۈرە «پىتم» دى ناو ناوه: رېتكخستنى بزووتنەوە، واتە: رېتكخستنى ئەو بزووتنەوە و جوولانەوەيە لە سروشت و گەردوون دا ھەن و ئىمەي مەرۇقىش لە پىادە كەردىنى ئەو بزووتنەوە رېتكۈيىكەدا بەشدارىن. وەك ئەوەي لە سەرۇتەراماڻمان بۆ كەردى و مقان: لىتدانى دلى و ھەناسەدان و رېشىتنمان بەپى، دەكەونە ناو بازنه ئەم بزووتنەوە چۈون يەك و رېتكۈيىكەوە، كە ئەم «پىتم» د سروشتىيە، لە سەرۇو دەسەلاتى ئىمەوەي و بەبىئەوەي دەسەلاتى بەسەردا پەيدا بکەين.

شیعیری شاعیرانی کورد، بهو هویه وه که هه موویان به شیعیری کیشدار «وهزندار»، واته: موسیقادار نووسراون، بؤیه سهرومپی شاعیرانی کورد، شاره زایی و پیتوهندییه کی دورو و نزیکیان له گەل موسیقادا هه بیوه و هه موویان له دووتوبی شیعره کانیاندا، باسی جۆره کانی ئامیری موسیقا یی و دەسگای موسیقا یی و مەقام و گۆرانییان کردوده و هەندیکیشیان راسته و خۆ، خۆیان موسیقا زان و موسیقا زدن و دنگخوش بیون.

لەنیوان ئەو هه موو جۆره «گۆرانی و موسیقا» یەی ژیانی مرۆڤی کوردیشدا، ئەگەر سەرنج لەو موسیقا و گۆرانییه کۆنانه یان بەدین، کە بەشیوه کۆمەل و هەرەوز ئەنجام دەدەرین، چ لە کاتى زەماوەند و خوشیدا، وەک هەلپەرکىن و چ لە کاتى خەم و پەزاردادا، وەک چەمەرى و گۆرانی دروقىنە و ساوهەرکوتان و قۇوشىلان و زۆر کار و پیشە جیاجيادا، جىگە لەوە پیتىمى موسیقا کەی زۆر گورج و توندو تۆلە، لە هەمان کاتىشدا زۆر حەمامى و پېر جوش و خرپوش و هەزانە، کە ئەگەر لە ناویاندا، لە دىئەنى هەلپەرکىن و چەمەرى وردبىنەوە، دەبىنین جۆرى دەست و پەنځە و باسک و شان و قول و جەستەی توند لە يە ئالاندۇن و چەسپاندۇن و جولانەوە پیتىکەوە پیزى هەلپەرکىن و چەمەرى کاران، لە ئاستىكىدایە، وا هەست دەکرى هەموو پیزەکە، لە سەر ئاوازى موسیقا حەمامى و مارش ئاسايىيەکە، بۇونە يەک جەستەی توند پیتىکەوە جوشخواردۇوی گىریدراو، کە هەستى هەموویان لە دىئەنى سەرچىپى كىيىشى «ھەلپەرکىن»دا، كۆدەبىتەوە و بەرجەستە دەبىن و لە هەندى ناوجەدا، بەگىانىتكى خرۇشاوەوە، تفەنگ و دەمانچە ئاگر دەدا، يان خەنچەرەتكى رووت بەدەستەوە ھەلدىسۈرىتىنى، يان دەقىرىتىنى و دەسرەيە کى سوور، بەزۇور سەرەي هەمووانووە، رادەوەشىنى، کە بەبىن ھىچ دوودلىيەک، ئەمېش نىشانەی ھەلسۈراندۇن و شەكاندۇنەوە ئالايىكە دەبەخشى. جىگە لەوە زۆر جارىش شۇرە سواران، بەدەورى بازنه و ئەلچە و مەيدانى هەلپەرکىن کەدا، رىمبازى و غارغارىن دەكەن. لە «چەمەرى» شدا، سەردرای ئەوەش موسیقا کە خەمینە، بەلام بەشداران، تفەنگ بە دەستەوە دەگرن، يان دەمانچە و خەنچەر لە كەمەر و پشت دەبەستن.

ئەمە، ئەگەر لەھەر ناوجەيە کى كوردىستاندا، جۆره زەماوەند و هەلپەرکىيە کى تايىەتىش هەبىن، بەلام تىيەرەتى موسىقا یەمۇ ناوجەكان، سىما و مۆركى ئەو دىئەنە خرپوش و حەمامىسى و يەک پارچەيە بىيان پیوهىدە. وەک دەزانىن تەمەن و مىئۇرۇمى «ھەلپەرکىن و چەمەرى» ش زۆر كۆنن و بەرەھمى ئەم چەند سەد سالەي دوايى نىن و ھېچىشىيان زادەي كات و ساتىتكى راگوزارىيانە و تايىەت بەناوجەيەك و كارى تاكە كەسيش نىن. بەلکو زادەي سەرەدەمەيىكەن، کە دەسەلا تىكى گەورە و بەرلالوی ھونەرلى، توانىيوتى كارى

كە ئەم داروبارە تايىەتى و دەگەمنە، لاي كەم نەتمەدە سەر زەوی ھەبۈوه، تا موسىقا بەو شىپوھ سەرتاسەرى و بەرلالوه، لە رىتەگە ئايىنەوە، وەك كەرسە و بابەتىكى پېرۆز و پىز لىتىگىراو، بگاتە سەرەمپى جەماوەر و موسىقا بېيتە بەشىتكى سەرەكى ژيانى مىللەت<sup>(۱)</sup>. بؤیە گەللى كوردىش. جىگە لەوە لەلايە كەوه: راستەخۆ، يان لابەلاو كەمۇ زۆر، لە پىتكەودانى شارستانىتى و ژيارى موسىقا یە ناوجەكەدا، بەئەندازەيەك كارى كەرددووھ و لەلايە كى ترىشەوە، بەجۆرىك موسىقا كارى تىكىرددووھ كە زەبر و كەله پۇورى ئەم ميراتە واتە: موسىقا دىرىنە و هەمە جۆرەيە، ئەمەندە كار لە سەر ھەست و هۆش و دەروونى مرۆڤى كورد بکات كە موسىقا بېيتە ھەۋىنى ژيان و خۆراكى رۆحى و هەر لە تەمەنى كۆرپەيەتى و ساوايى سەر بېشىكەي منالىي كورددوھ، بەلايەلەي پېر ئاواز و گۆرانى گۆش بگىرى و تا لە مەركىشىيا، كۆتۈل و چەمەرى، ھەر بە موسىقا یە خەمگىن بۇ ساز بکرى. لە نېيوان تەمەنى ئەم لە دايىكبۇون و مەردىنەشىدا ھەمېشە موسىقا و گۆرانى، ھاپرىتى ژيانى منالىي و مىئەندەنالىي و لاپىتى و پېرىتى كەرددووھ، كە تىكىرائى يارى و كايىھى منالانەي و قۇناغە كانى بەرددوای ژيانى، ھەر لە كار و پىشە ئەپزىزەنەيە و تا قۇناغى عەشقىنى و ئاھەنگە كانى شايى و زەماوەند و شەوگەر و گۆۋەند و خەم و خەنۋىيەوە، ھەر بە گۆرانى و موسىقا بۇوه.

ئىتىر لەم ھۆگۈبونەي مرۆڤى كورددا، بە موسىقا ۋە جىاوازىي لەنیوان ھەزار و دەولەمەند؛ نەخويىندهوار و رۇوناڭبىر؛ شارى و گۇنداشىن؛ سياسەقدار و راپەر و جەماوەر رەشىزكىدا نەبۈوه. بؤیە كوردىناسىتكى وەك كىرىس كۆچىرا، كە دېتە سەرباسى سىيماكانى كەسايىەتى سەركەرەيە كى وەك سمايىل خانى سەمكۆ «كە بەداخ و مخابنەوە؛ لە گەل ئەمەندەدا، تا ئىستاش، لاي دۇزمانانى كورد، وەك ياخى و پىياو كۆز و سەرچەل، ناوى دىين»، كەچى كاتى كارىيە دەستانى دەولەت «مەبەست لە دەولەتلى ئەپزىزەنەيە بىزۇتنەوە كە يان تىكىشكەن دەووھە و مالە كەيان داگىر كەرددووھ، پىانوو يەكىان لە مالە كەيدا دىيەتەوە؛، كە ھەر وەك كىرىس كۆچىرائى رۆزئانەمەوان دەنووسى: «مېزۇنۇو سان، لە بابەت بۇونى ئەم پىانوو يە، سەريان سورماوە!» ۹۲، ۱۰۳.

جىگە لەوە كە تىكىرائى شىعىرى «سروودى گاثاي زەرتۇشت و سروودى يارسان» ئەھلى ھەق و جىلەوە و مەسەحەفا رەش» ئىزىدەي «يەزىدەي»، تا شىعىرى فولكلۇر و

(۱) مەگەر لاي سۆمەرىيەكان، كە لە سەددەكانى سەرەتاي شارستانىتى زۆر كۆنياندا، ھەمېشە موسىقا بۇ كاروبارى ئايىنى و نېوه ئايىنى بەكار براوه. ئەگىنا لاي دانىشتووانى دىرىنەي «ميسىر» بۆ كات بەسەربردن و ئارەزۇرى خوشىي ناو بىنەمالەكان بەكار براوه - ۴، ۱۰۳، ۱۰۴.

له لاوک و لاوژه‌کاندا، ئەگەر بەسەرھاتى شۇرىشگىرپانەي بە ئاکام نەگەيشتۇش نەبن؛ ئەوا ھى دار و دلخوازى بە ئامانچ نەگەيشتۇن... لە ئاي ئاي گەرمىاندا، نائومىيدى و لېك دابپان و بى بەشىي و زويىرىي و نالىن و سۆزى پېڭىيە و داد و هاوار و هەرچى واژەي خەم و پەزىارە ھەيە، تەنانەت لە بەستەكانى ناوجەكانى سەنە و مۇكىيان و سلىمانىدا، كە ئاوازەكانىشيان پې جۈش و خىرەش و جولەن، كەچى لە ناودەرەكدا، تىكرا خەمەين.

ئەم لايەن، لە ھەموو ناوجەكاندا زىاتر، لە مەقامەكانى گەرمىان و دەوروبەرى كەركۈكدا، بەزەقى ھەست پى دەكىرى. لەبەرئۇوه ئەگەر مۆسىقا و گۆرانى ھەر مىللەتىك دەرىپىنىيکى راستىگۆيانەي ناخ و دەروننى ئەم مىللەتە بىت، ئەوا تىكپاى مۆسىقا و گۆرانى كوردى، شەقللىكى تايىەقەندى خەمناكى ھەيە.

لىرەدا، لە جىتى خۆبدايەتى جوگرافياى شىۋوھەلى مۆسىقا و گۆرانى كوردى، دەستىشان بىكەين، كە بىرتىن لە:

لاوک و لاوژه و حەيران و سياوچەمانە و ھۆرە و چەممەرى و بەيت و ناوجەكانىشيان بەمچۈرەيدە:

۱- لاوک و لاوژه: ھەموو ئەم ناوجە كوردنشىنەنەي كە ئاخاوتىنیان بەدىالكتى كرمانجى باکورە.

۲- حەيران: قەرچوغ، بېئىنگ بەسەر، كەندىناواھ، زۇورگەزراو، شەمامەك، ھەولىر، سەفين، ھەبىيەت سولتان، رايات، زىنلى شىيخان، رەواندز، ھەندىرەن، زۆزك، گەلى عەلى بەگ، دارى سەكران، خۆشناواھتى، پىشدەر، بىتوبىن، دەشتى دزەبى، مۇكىيان.

۳- سياوچەمانە: ھەموو ناوجەي ھەورامان: ھەورامانى سەخت، لەھۆن كە بىرتىيە لە ناوجەي پاوه و نەوسود، ھەورامانى تەخت - كە بىرتىيە لە ناوجەي دىلى و بەشىك لە ژاۋەرە و مەريوان و دەوروبەرى و گۇنۇدەكانى خۆرئاۋاي سەنە.

۴- ھۆرە: كرماشان، ئىلام، لەكستان، لورستان، زەھاۋ، ئىسلام ئاباد، كىرند، گىلانى غەرب، قەسرى شىرىن، بىيىستۇن، ھەرسىن، سەھنە، دىنەور، سونقورى كولىيائ، ماھىدەشت، شارەزوور، رۆخەكانى رووبارى سىرووان لە نزىك كەلار و دەوروبەرى و ناوجەكانى كەلھورنىشىنەكان.

۵- چەممەرى: ناوجەكانى ئىلام و لورستان و كرماشان.

۶- بەيت: ھەموو ناوجەي مۇكىيان.

كەچى سەرەپاي جىاوازىي نېوان ئەم بابەتەنەي گۆرانى و موسىقاى كوردى، ناوجە

بە كۆمەل و ھەرەز ئەنجام بدا و ھەمان دەسەلاتىش، بەسەرتاسەرى كوردستاندا بىلەي بەكتەوه. چونكە ئەگەر كارى تاكە كەسيك بوايە، يان تايىيەت بوايە بەناوجەيەك، ئەوا دەبوايە وەك ھەندى بابەتى ھونەرىي، كە تايىيەتن بە ناوجەيەكەوه، ھەر لەو ناوجەيەدا قەتىس و سەقامگىر بوايە و بەجيگەي تردا، نە تەننیا يەتەوه.

سەبارەت بەناوهەتىن و دەستىشان كەردنى ئەم دەسەلاتە سەرتاسەرىيەش؛ بەلاي زۆرەوە وا پېيدەچى كە دەسەلاتىكى سەرتاسەرى ئايىنى توانييەتى ئەم كارە ھەرەزبىيە بخولقىنى چونكە وەك بەشىيەوەي جولەن و بزووتنەوەي بەيەكەوهى ئەم ھەلپەركى و سەمايانەدا دەردەكەوهى، جۆرى بەيەكەوه سەر و گەردن ھەلپەرين بۇ ئاسمان، نىشانە و شەقلى شىيەوە پەرسەتىك بەبىردا دىت، كە بەدەم ئەم سەر و گەردن ھەلپەرين بزووتنەوە و ھەلپەرين و دانەوانەوەي توند و بەيەكەوهى پېتى ھەلپەركى كارانىش بەتايبەتى لە ھەلپەركىتى سى پېتىدا، بىرى كار و بەتايبەتى تىرىش، بىرى كارى كىشتوكال و زەۋى كىتلان و جووتىيارىيمان بەبىردا دېتىن و لە ھەموو ئەمانەشدا، كە بىر بۇ مېژۇرى ئايىنە كۆنەكانى جوگرافياى دېرىنى كوردستان دەچى، ھەر ئايىنى زەرتۇشت بەبىردا دىت، كە لە پېش زۆر لە ئايىنە كۆنەكانى ترى ناوجەكە، بانگەوازى بۇ زەۋى كىتلان و كىشتوكال و نىشتەجى بۇون و گوند و شار دەرسەتكەن كەرددووه.

بەلام لە مۆسىقا و گۆرانى تاكە كەسيدا، ئەم گىانى خىرەشان و ھەلچۈن و ھەمامەتە، بەگۈرەي جىاوازى ناوجەكان، ئالۆگۈرپان بەسەردا دىت و بەپېتى ھەلکەوتى تۆپگرافى ناوجەكان، جىاوازى ئاشكرا ھەست پېيدەكىرى. كە من پېتىم وايە: ناوجە زۆزان و سەختەكان، پەلەي دەنگ و پەتىمى مۆسىقا و گۆرانىييان، توند و گورجە و تا بەرەو ئاران و پېيدەشت و ھەرده و ھەلەتى باشۇورىش، شۇرتەر بېينەوه، پەتىمى مۆسىقا و گۆرانىيەكان، ھېمىنتر و خاوتر و ئارامىتە دەبنەوە. وەك ئەوهى ئەگەر لە جوگرافياى لاوک و لاوژه و حەيران و سياوچەمانەدا، كە لە ھەرپەتە كۆيستان و سەختەكاندان، پەتىمى مۆسىقايان گورج و ھەمامىسى بىت، ئەوا لە پېيدەشتەكانى گەرمىانى دەوروبەرى كەركۈك و سلىمانى و كرماشاندا، مەقامى خەمەن و لەسەرخۆرى وەك ئاي ئاي و قەتار و خاوكەر و ھۆرە دەبىستىن. سەرۇمىش، ناوجەركى مۆسىقا و گۆرانى كوردى، ھەر لە لاوک و لاوژەوە، تا بەيتەكان، كە زۆرەيەن داستانى شۇپىش و مېرنىشىن و قارەمانە مىلىي و جوانەمەرگ و بەئاکام نەگەيشتۇوه كانى كوردستان. تا «بەستە و مەقام» كەنلى قەتار و خورشىدى و خاوكەر و ئاي ئاي گەرمىان و دەوروبەرى كەركۈك؛ ھەموويان تەك ھەر تەننیا توپىزآل، بەلکۆ ھەناسەيەكى پەئاخوئۆف و ئاي ئاي و خەمەتىكى خەستىيان تىيدايدە.

کتیبه‌خانه‌ی ئەرشیفی، بۆ پاراستنی کەلپووری مۆسیقا و نووسینه‌وهی هەمەلاینه‌ی میژووی مۆسیقا‌ی خۆیان، لە کاتیکا کورد لە چاو هەندى لەو دراوستی و گەلاندا به‌شداریبیه کی راسته‌وخوتى لەو میژووی مۆسیقا‌یەدا کردووە، کە ئیستا هەموو گەلانى تاواچەکە، بەمولکی ھاویه‌شى خۆیانى دەزانن و شانازىبى پیتوه دەکەن و پسپۇرانى مۆسیقا‌ی جىهان پىتى دەللىن: «مۆسیقا‌ی ئیرانى كۆن» وەک دواتر باسى دەکەن، کە وەک دكتۆر مارف خەزندار، لەم بواردا دەللى: «ئەگەر بەشى كورد، لەو تاقىكىرنەوەدە، لە ئەوانى تر، زياتر نەبىن، كەمتر نىيە» (٩٢) (٦).

بۆيە، بۆ شوين پىن هەلگرتنى میژووی مۆسیقا‌ی کوردى، کە بەردى بناغەيە، بۆ دېرىنە مۆسیقا‌ی کوردى و هەموو پىن هەلگرتىيکىشە، بۆ چۈنیتى بەرتامە دانان، بۆ ئائىندە مۆسیقا‌ی کوردى، ئەو رېگەيدەم گرتەبەر، کە سەروربى و رادەي ھاوكارى و بەشدارى پاسته‌وخۆ و لابلايى كورد لە خەرمانى میژووی مۆسیقا‌ی تاواچەکەدا، بە جۆرىك بەياد بەھىنەمەوە، تا ياسا و زانستى میژوو، پەسەندى بکەن.

بۆ ئەمەش، ئەودنەدە بەتكەن پەندىنگ پەدان و گىيىش كردنەوهى بىن بناگە و بىن بەلگەي گيانى دەمارگىزى و حەمامسە بەزۆر خولقاندىن و «بەئەفسانە! میژوو دروستكىردىن» ھەنبووم، کە بىكىغان شارەزايانى مۆسیقا‌ی کوردى دەزانن، بۆ ئەمچۈرە كارانەش، پىشىنەيەكى نووسراو و سەرچاودىيەكى مۆسیقا‌يى واماڭ لەبەر دەستدا نىيە، تا رېتىماييان بکەن و پشتىان پىن بېھىستىن و بىانكەن، كەرسەيەكى زانستىييانە.

خۆئەگەر ھەندە تەقەللایەكىش لە بەرھەمى نووسەران و ھونەرمەندانى كورد و كوردناسانى بىيانى، لە خۆرھەلات و خۆرئاوا، لەم مەيدانەدا، لەبەر دەستدا ھەبن، ھىچيان روودە رېتىازى میژووی مۆسیقا‌ی کوردى ھەنگايان ھەلنەگرتووە.

لەبەئەوە ناكرىنە بەردى بناغە و دەستەچىلە بۆ ئائىندە، بەتاپىه‌تىش تەقەللەكاني نووسەران و ھونەرمەندانى كورد، جەڭ لە ھەندىتىكىان، زۆر سادە و راگۇزايانەن و زۆر و بۇرن. بەلام ھەروەك ھۇونە و ناوهەيتان، ناوى ھەندى لە تەقەللا دىارەكان بەياد دىننەوهە:

#### ۱- تەقەللاكاني نووسەران و ھونەرمەندانى كورد:

- گۆرانى و سرۇودى كوردى، كوردى - مەريوانى، بەغدا، چاپخانەي أىتام ۱۹۳۲ ز. ئەم كتىبە ۶۵ سرۇود و گۆرانى كوردى تىدايە.

جياجياكان، کە وەك وقان بەلاي زۆرەو «كارى تاكە كەسى» ن؛ لە چاو ئەو بابەتانەي تردا، کە وەك وقان كارى بەكۆمەل و ھەرەۋەزىن. بەلام لە هەمان كاتدا و بەھەموويان شەقل و مۇركىتىكى نىشتىمان و مەرۋىنى كوردىيان تىيا هەست پىن دەكىن، کە شارەزايانى مۆسیقا، لە كوردناسانى خۆرھەلات و خۆرئاوا و پسپۇرانىش لە نەتهوەكانى دراوسيمان، ئەم راستىيە دەسلەلىتىن و ئەم ناسنامەي تايىھەندىتى گۆرانى و مۆسیقا‌يە كوردى، لە چاو گۆرانى و موسىقا‌ي گەلانى تردا جىيا دەكەنەوە. كە ھەر وەك ھۇونە، بىرۇرای كوردناسىتىكى وەك مىستەر رالف بەسەر دەكەنەوە، كە لەم بارىيە وە دەلىت: «گۆرانى كوردى، نەك تەننیا فۇلكلۇرى كوردى پاراستووه، بەلکو زياترىش توانىيىتى خۆى لە كارىتىكىردى ئاوازى بىيانە بپارىزى» (١٠٦، ڈمارە ١٠٦).

بۆيە من پىيم وايە بۆئەوهى ئەو سىماي تايىھەتى و ناسنامەي رەسەنەي گۆرانى و موسىقا‌يە كوردى بپارىزىن و دەرەوشاؤەت بکرىن. دەبىن ھەر ھەنگاويك، بەنيازى پەتكەردى ناسنامەي كەسايىتى و تايىھەندىتى گۆرانى و موسىقا دېرىنە داھاتوودا هەلېگىرلى، لە روانگە و كلاورقۇزىنى ئەو بابەتە گۆرانى و مۆسیقا دېرىنە و رەسەنەنەوە بىت، کە لە سەدان و ھەزاران سال لەمەوبەرە و توانىيوبانە ھەۋىن و نەھىنى زىندۇرۇھەتى و تايىھەندىتى خۆيان، لە گەل خۆياندا، لە سىنگى نەوهەكانى پىشىنەوهە، بىگەيەنە ئىستا و ئىستاش كە لە لايىكەوهە: سەنگەرى پىشىختىن و پاراستىنى ئەم گەنجىنە دەولەمەندە، پارىزەرىكى دەسەلەتدارى نىيە تا بەرنامەي زانستىيانە، بۆ پىشىختىن داپېتى و لە لايىكى ترىشەوهە: كە داروبارى تەكنولۆژىيائى زيانى شارستانىتى، تا دىت بەتكەنگ كارى ھەرەۋەز و بەكۆمەلەمە نايەت و ئەمېش وەك مەترسىيەكى پىشىوو، ھانى كارى تاكە كەس دەدات، کە بەمەش بەرەبەرە و لە ئەنجامدا، نەك ھەر كارى مۆسیقا‌يە بەكۆمەل و ھەرەۋەز، پشتىان تى دەكىن، بەلکو كارى «تاكە كەس» دەكىن، لە سەرچاوه و چاوه ھۇون و رەسەنەكان، دوور دەكەنەوە و خۆيان بەجۇرىك گوم دەكەن، کە ناسنامەكانيان ناناسرىتەوهە.

لەبەئەوە بۆ پەتەوە تەرپاگرتى مۆسیقا و گۆرانى رەسەنەي گوردى و پاراستىيان، پىتىست بەرپىزگەتن و ئارايشت كردنەوهى ئەو بابەتە جىاجيايانە مۆسیقا و گۆرانىيە، تا بەگىيانى زانستىيانە و ھاواچەرخانە، مۇركى خۆمالىييانەيان زاخاو بدرىتەوهە، کە گەلانى پىشىكەتتۈرى دەنیا و دراوسيكىانى كوردىش لە پىتىاۋى پاراستى كەلپوورى مۆسیقا و گۆرانى خۆياندا، زۆر زۇوتەر ھەولى بایەخ پىيدان و پىزىگەتن و بەرنامەي ھەمەجۇر پىشىرخىست بۆ دانان و كردنەوهى فېرگە و پەيانگە و زانكۆي تايىھەتى و دامەزراىندى

- سترانی جه‌ماعه‌تا کوردا، یه‌ریقان، ۱۹۷۷
- کلامید و مهقامی جه‌ماعه‌تا کوردا، موسکو، ۱۹۸۶
- کۆمەلیک لاووک و حهیران، ممحەمدی مهلا که‌ریم، به‌غدا ۱۹۶۸
- سترانی زاگوتنا کوردایه تاریقیی، نئوردیخانی جه‌لیل.
- ئەم کتیبه، سالی ۱۹۷۷ از، شوکور مسته‌فا و ئەنور قادر ممحەمد هیناویانه‌تە سەر رینووسی کوردی و فرهەنگیان بۆ‌کردوده.
- دەروازىدیک بۆ‌گۆرانی و ئاوازی کوردی، مە‌حەمود زامدار، به‌غدا ۱۹۸۰ از، چاپخانەی دار الحربة للطباعة.
- لیدوانیتکی کورت له مەقام و موسیقا کوردی، عوسمان شاربازیتی.
- گەنجینەی گۆرانی کوردی، عوسمان شاربازیتی، به‌غدا، ۱۹۸۵ از، چاپخانەی الزمان.
- تیۆری موسیقا، سەلاح پەئۇف، به‌غدا، ۱۹۸۹ از، چاپخانەی سومر.
- ئامیرەکانی موسیقا کوردی، وریا ئە‌حمدە، چاپخانەی رۆشنبیری و لادان، ھەولیز ۱۹۸۹ از.

جگە لەمانەش تەقەللای تاکە کەسی ھونەرمەندانی وەکو: **گولە میلاقەی کوردستان**، پەسول گەردی و چرىکەی کوردستان، حەسەن زېرەک و گولى سەرەستى، تايەر توفيق و گۆرانىيەكىنام، عملی مەردان و... هەندى. كە لەناو تىكىپاپى ئەو ناوانەی سەرەوەدا و زۇرى تىرىشيان، ھەر دەتوانى ناوى ھەننەتىكىان لمبەر چاو بىگىرىن، چونكە ئەوانىتىريان، يان كۆكىرنەوهى بەيت و شىعىرى فۆلکلۆرى سەرزاري خەللىكىن، «كە ئەمە زۆر ئاسانە و ھەمۇ كەس لە دەستى دىت»، يان زانىارى گشتىن لەسەر موسیقا و بۆ‌کوردى تەرجمە كراون و لە ھەمان كاتىشدا سادەن و لە پاپۇرتى پۈزۈنامەوانىيى دەچن و دوورن لە پىتىناسەی گۆرانى و موسیقا کوردی و لیدوانى زانستيانە و قوول. ھەرچەندە لەم بەسەر كەرنەوهىدا ناوى قادرى فەتاخى قازى، كەمال پەئۇف ممحەمد و ئە‌حمدە بەحرى، دىنە يادمان، كە ھەر يەكەيان لە بوارىتکى ئەم ھەولانە دا، تەقەللای ورد و دلسىزانەيان داوه.

(۱) ناوى ئەم (۵) كتىبە دوابى، لە چاپى يەكەمى ئەم كتىبەدا نەبۇون. چونكە ھاوينى سالى (۲۰۰۰) لە دىدەنەيىكى تايىەتدا لە ھەولیز، خانم جەمیلە خۇى ئەم ئاگادارىيەنەي دامى و من ھىشتى ئەم بەرھەمانەيىم نەدیيون. لەم دىيانەدا دكتور نئوردیخانى جەلیل و دكتور كوردستان موكىيانى و كاك سەرە قادر ئامادە بۇون.

- سالى ۱۹۳۶ از ئەمینى عەقدالى و حاجى جندى، كتىبىيەكى گەورەي فۆلکلۆرى كوردىيان بلاوکرددە، لەم كتىبەدا گەلەك گۆرانى و داستان و ئەفسانەي كوردىيى تىيدا توّمار كراوه. ئەم كتىبە ۶۶۳ لەپەرەيە و پەخشىنامەي دەولەتىي كۆمارى سوسىالىيستى ئەرمەنستانە (۵۶۷، ۵۸).

- ترانەھاىي كردى، بەتەرجمەي فارسييەوە، لەلايەن «م.س.پ.»، تاران، چاپخانەي ابتكار، بەلام سالى چاپى لەسەرنىيە.

ئەم نامىلىكە يە ۱۳ لەپەرەيە و ھەندى شىعىرى گۆرانى مىلىلى ناوجەي سەقزى تىيدا يە وەك سۆراخى ناوى نووسەرەكەيم كرد، بۆم دەركەوت، كە م.س.پ. كورتكراوهى ناوى ئەندازىيار، سالى كورپى مىكايلى پەرھامىيە، كە كوردىيى كە جوولە كە دانىشتۇرى شارى سەقز بۇوه و لەوەش دەچى لەنىوان سالانى ۱۹۴۵-۱۹۴۶ از ئەم بەرھەمەي چاپكىرىدى.

- گۆرانى، يان: ترانەھاىي كردى، دكتور سەييد ممحەمدى عەبدوللائى كەيوانپورى-موکرى، تاران، ۱۲۳۰ خورشىدى.

ئەم كتىبە، ھەولىنى سەرەتايىپ، رچە شەكاندىتىكى زېرەكانه و وريايانەيە، جگە لەوەي پىشەكى هوشىارانەي بۆئەو كاتە، بۆ نووسىيە.

ئەم كتىبەم ھىناؤەتە سەر رینووسىي کوردى و سالى ۱۹۹۴ از، لە تەورىز بەپىشەكى تازەوه، بەچاپم گەياندووه.

- سالى ۱۹۵۷ از حاجى جندى، لەزىز ناوى «فۆلکلۆرى کوردى» دا، كتىبىتکى گەورەي لەپەرەيى لە چاپداوه.

- ترانەھاى محلى لرستان، خرم آباد، ۱۳۴۵ خورشىدى (۱۹۶۶) زە حميد ايزدپناه.

- سالى ۱۹۶۵ از خانم جەمیلە جاسم، تەقەللایەكى سەرەتايى بۆ توّمار كەنەنەي گۆرانى كوردى بەنۇتەي موسىقا لە كتىبىتىكدا لە چاپداوه. ئەم كتىبە دووبارە لە سالى ۱۹۸۲ لە سويد بەتىپى لاتىنى لە چاپداوه تەوهە. دىسان ھەر خانم جەمیلە جاسم ئەم بەرھەمانەي تىرىشى لەسەر موسىقا کوردى ھەيە:

- كلامید جه‌ماعه‌تا کوردا، یه‌ریقان، ۱۹۶۴

- كلامید جه‌ماعه‌تا کوردا، موسکو، ۱۹۶۵

- كلامید و مهقامى جه‌ماعه‌تا کوردا، موسکو، ۱۹۷۳

## ۲- تهقهه للاکانی بیانی و کوردناسان:

موسیقاكانيش (۲) يان به ددم دوزده‌لوي تاک جووته‌وهيده و (۳) يان به ددم دوزده‌لله و ته‌پله‌وهيده. ناميلكه و قهوانه‌كهش له بلاوكراوه‌كانه کتیبه‌خانه: ئیتینکي فولکلورييه، نيوپورك، ئەمەريكا.

سولىکي له ناميلكه‌كهيدا، به‌کورتى ئەم باسانه‌نى نووسىيوه:  
۱- پيشه‌كىيەكى مىيژووئى دەربارەي كورد و كورستان.

۲- باسکردنى چۈنیتى تۆماركىرىنى گۈرانى و پارچە موسىقاكان.

۳- گۈرنى چەند «بېت» يىكى گۈرانىيەكان، بۆ زمانى ئىنگلىزى.

۴- ناوهينان و پيشاندانى چەند ئاميرىك به‌ويئنه فوتۆگرافى.

ھەروهە باسکردنى چۈنیتى دروستكىرنىيان و گىتەرانەوهى هوش و لىتكدانەوهى خۇنى به‌رامبەريان. ئەوهى ئىيمە ليىردا مەبەستمانه، بارى سەرنجى سولىکي يە دەربارەي گۈرانى و موسىقاىي كوردى، كە به‌مجزورى باسکرددووه:

«ئەگەر چى ئەم گۈرانىيەنە لەمەر دلدارى و كىشە و دەنگ دەدۋىن، بەلام شىوهى زۆرى ئەم گۈرانىيە فولکلورييانە، لە گۈرانىيەكانى سەرزاري چيانشىنەكانى ئەپالاشيا دەچن، كەوا ھەست دەكەيت مەزاجيان چوون يەك بىت. گۈرانى فولکلوري كوردى، لە باوهشى سروشت و لە ھىمنايەتىدا زۆر خۇش دەبىسترى. گۈرانى كوردى، فەرھەنگ و نەرىتى مىللەي كورد دەپارىزى» (۹۶-۸۸، ۱۰۹).

- سالى ۱۹۷۵ ز، دەستەيەك موسىقازانى ژاپونى سەردانى كورستانى ئېرانيان كردووه و توپشىنەوهيدەكى مەيدانىيابان لەسەر گۈرانى و موسىقاىي كوردى گەللاڭ كردووه و چاۋىيىكى زانستانەي موسىقاىي ھاواچەرخانە، سەرنجىكى باشيان لە گۈرانى و موسىقاىي كوردى داوه و گەلن گۈرانىييان كۆكەرەتەوه و لەگەل خۇياندا بىردويانەتەوه و دواتر، يەكىك لە دەستەكەيان، بەناوى ئاياكوتا تىسومورا، لە دانشگاي مىللەي موسىقا و ھونەر جوانەكانى توکىيى، گەللاڭ ئەم توپشىنەوهيدەكى كردووه بەوتارىك و لېكۆلئىنەوهيدەكى بەكەل و دەلەمەندى لەگەل دەقى نۆتەكانى چەند گۈرانىيەكدا نووسىيوه و بۆ يەكەمەنچار لە سالى ۱۹۸۰ زدا، بەزمانى ئىنگلىزى، لەزېر ناوى: Musics and Culture The Kurds و لە گۇثارى: گۇثارى: No. 5. 1980 Etnonological Senri Studies

دواتر «ئەنيستىتىسى كورد - لە پاريس» ئەم وتارەي لە گۇثار و درزانەكەيدا، بەزمانى فارسى باوي كرەتەوه.

من پىتم وايە ئەمە يەكەمەن تەقەللاي زانستيانە نوتىيە، لە دىدى موسىقاىي

- سالى ۱۸۴۹ ز، فردرىك بۆدن شتىيت Stedt Boden Friedrik Von - باسېكى زانستيانە لەسەر گۈرانى و ئاوازى كوردى نووسىيوه. بەاخەوه ئەم ھەولە به‌كەلەكە هيشتا نەكراوه بە كوردى.

- سالى ۱۸۸۹ ز، موسىقازانى مەزنى ئەرمەنلى «كۆميتساس» لە بەرلىن، تىزىكى لەسەر موسىقاى كوردى نووسىيوه و لەم تىزەدا ۱۳ گۈرانى كوردى هىتىناوەتە سەر شىوهى نۆت. ئەم دەست پىشكەر بىيە زىرەكانەيە، كۆميتساس، لە بەرگى پىنچەمى كتىبى: پىتىناسەكانى نەتەوايەتى، ئەمەنلى عەقدال، شاعير و توپىزەرەوەي كوردى ئەرمەنستان ۱۹۶۴-۱۹۶۴ زدا هاتورە.

- سالى ۱۹۰۳-۱۹۰۱ ز، ئۆسکارمان، لەسەر فرمانى خاودەن شىكتى ئىمپراتورى دەولەتى ئەلمان، بۆ لېكۆلئىنەوهى زمانەوانى: كوردى، فارسى، گەلېك بەيت و گۈرانى و چىرۆك و داستانى وەك: مەم و زىن؛ ناسىر و مال مال، زەمبىل فرۇش، بەيىت ئەورەحمان پاشاي بەبە و... هەند، لەسەر زمانى رەحمان بەكەر و پىتۇپىنى مىرزا جەوادى قازى كۆكەرەتەوه و ئەم تىكىستانە بەتىپى عەرەبى و لاتىنى و وەرگىرەن ئەلمانىيەوه، لە سالى ۱۹۰۵ ز، لە بەرلىن چاپدا و بلاوی كرەتەوه، «ھىمن» يى شاعيرىش، لە سالى ۱۹۷۵ ز-دا هىتىناوەتىيە سەر پىتۇپسى كوردى و كۆپرى زانىارى كورد، ئەم تىكىستانە لە دوو بەرگدا چاپ كردووه.

بەرپاى من، ئەم كارەي «ئۆسکارمان» يەكىتكە لەو كارە تاقانە و دەگەنەنانەي كە لەو كاتەوه، تا ئىستاش كارى و دلىسۋازانە، بۆ تۆماركىرىنى بەيت و گۈرانى كوردى، زۆر كەم كراوه و جتى داخىمە كە موسىقازانان و گۈرانىيەنلى كوردى، زۆر كەم ئاوارپىيان لى داوهتەوه و بەسەرپىان نەكەرەتەوه و بەگىانىيەكى ھاواچەرخانە، نەيان زىياندۇنەتەوه.

- سالى ۱۹۵۳ ز، پەزىشىسىرى ئەمەرىكايىي، لە زانستگەي كۆلتۈمبىا، رالف سولىكى (Ralph. S. Solecki) لە كاتى خەربىكبوون و گەپانىدا لەگەل دەستەيەك ئارخىلەزىناسدا به‌كورستاندا، ژمارە ۱۳ گۈرانى و ۵ پارچە موسىقاىي كوردى، لەسەر قەوانىيەك تۆمار كردووه و لەگەل ناميلكەيەكى ۸ لاپەردىدا، كە بەزمانى ئىنگلىزىيە و لە نووسىيىنى سولىكى خۆبەتى، چاپ و بلاوكەرەتەوه. قەوانەكە بەھەردوو دىۋوکەيەوه ۳۴ دەقىقەيە و گۈرانىيەكانىش (۹) يان كرمانچى باشور و (۴) يان كرمانچى باكورن، تېكپاش لاووک و حەميران-ن. گۈرانىيەكان، موسىقايان لەگەلدا نىيە و پارچە

مهنزا و پهیامبه ره بليمه ته «زدرتوشت» دهدريتهوه. ئەو «زدرتوشت» دى هەموو فەيلەسونان و زاناييان و پسپورانى جيھانى بەخۆيەوە سەراسىمە كردووه و بە دەيان كتىبىان بە هەموو زمانە جياجياكانى دنيا، لەسەر نۇوسىيەوە. كەچى خوتىنەرانى كورد، كە نزىكتىرين نەوهى زدرتوشتى سەر بەرگەزى مادى و ئارىايى نەژادن، ليىي دوور و نەشارەزانى!، بەتاپىهەتىش خوتىنەرانى ئىستاى كوردىستانى باشور، لەچا و خوتىنەرانى كوردىستانى ئېراندا، زۆرتر پەپويستيان بەم زانىييارىيانە ھەيە... جىڭە لە كتىبخانە كوردىش، كە لەم باسانە، بىن بەشە.

ھەرچەندە نىازم ھەبوو، كورتەيەك لەسەر مىئۇرى ئايىنى ئىزىدى «يەزىدى» شىنۇوسىم. بەلام لە لايىكەوهە: كە ئەم ئايىنە، لە چا و دوو ئايىنى ناوبر اوادا، ھەندى لېكۆلىنەوهە كتىبى تايىبەتىيان بەزمانى كوردى لەسەر نۇوسرا بۇو، بەتاپىهەتى لەلایەن مىئۇرونۇسى گەورە مەحەممەد ئەمین زەكى (٩٩، ج ٢٨٢-٢)؛ جەلادەت بەدرخان، لە گۆڤارى ھاوارى سالى ١٩٣٣ ز ٩٨ (١٢٣)؛ كامەران بەدرخان لە ژمارەكانى ١٤، ١٦ ئى گۆڤارى ھاوارى سالى ١٩٣٢ ز ١٩٣٣-١٩٣٢ (١٠، ج ١١٤)؛ توپىزىنەوهى زىرەكانە زاناي ناسراو توفيق وەھبى، بەزنجىرە وتارىك لە ژمارەكانى گۆڤارى گەلاۋىتى سالى ١٩٤٠ ز؛ مامۆستاي خوالىتىخۆشبو شاكر فەتاح، لە كتىبى يەزىدييەكان و ئايىنى يەزىدى (١٠٢) دا و شاعير و نۇوسەر ھەزار، لە كتىبى «آداب و رسوم گۇردان» (٨، ٢٦٧-٢٧٧) و دەيان نۇوسەرى گەلانى دوور و نزىكىش، بەزمانى جياجىايى دنيا، لېكۆلىنەوهە و كتىبى زۆربان دەربارەي ئەم ئايىنە نۇوسىبىوو. كە ئەگەر لەنگەرتىك لاي ئەوانەيان بىگرىن، كە دەربارەي پىتوەندى ئايىنى يەزىدى و مۆسيقا نۇوسىيوبانە، ئەوا ناوى زاناي پۇسى ن. مارپ و لىپارد بەياد دىئىنەوهە.

لە لايىكى ترىشەوه، كە بەلاي خۆمەوە تەماوېي بۇو، ئاخۇ پىپادەكىدن و بەكارھەتىنانى ئامىرى مۆسيقا «تەمۇورە»، لە لايىن پەپەوانى ئەم ئايىنەوهە، تا چ ئەندازىيەك پىتوەندى بەھەردوو كتىبى «جىلوو و مەسحەفا رەش» ئى ئايىنى كەيانەوهە ھەيە! بۆيە زۆر راگۇزارىيانە، سەبارەت بەپىتوەندى ئايىنى ئىزىددى و مۆسيقا تىپەپریوم. لە دوو تۈرى بەسەر كردىنەوهە مىئۇرى ئايىنى «ئەھلى ھق» يىشدا، خۆم لە باس و خواسى پىتوەندى و تىتكەلاؤبى و جياوازىبى ئايىنى ئەھلى ھق و كاكەبى، نەبان كردووه، چونكە: لە لايىكەوهە، وەك زاناي گەورە توفيق وەھبى دەلىت: «ھېشتا نۇوسەراغان ئەمەيان بە تەهاولى بۆساغ نەكراوەتەوە» (٥٨، ٧٧). لە لايىكى ترىشەوه، ئەم كارە بۆ ئەم چەند لەپەرەيە: مىئۇرى مۆسيقاى كوردى، بە كارىتكى لاودىكى و جىا لەم تەقەللایە خۆم دەزانى.

ئەكادىمىانەوه، كە تا ئىستا بىيانى لەسەر كوردىيان نۇوسىيەتى.

ئىستا دەقى نۇوسىيە فارسىيە كەم لەلایە و كردېشىم بە كوردى، بەلام لەوە دەچىن وەرگىرەكەى لە ئىنگلېزىيە و بۇ فارسى، سەركەوتتو نەبى. چونكە كاتى لە دەرفەتىكدا، دەقە فارسىيە كەم نىشانى كاکە ھۆشەنگى كامگاردا، سەرنجى ئەويش وابوو كە سىتىكى نەشارەزا لە مۆسيقادا، وەرىگىرَاوە. لەم ۋووهە سەرنج و بېرۇرا دەپرىن لەسەر تېكىرای ناواھەرەكى ئەم وتارە بەنرخە، دەھىلەمەو بۆئەو كاتىمى بىتوانى لە دەرفەتىكى نزىكدا، دەقە ئەسلىيەكەيم چىنگ بکەۋى. ھەرچەندە كەم تا زۆرىكىش، بەلام نەك ورده كارىيەكانى، لە تەواوى بېرۇرا و سەرنجەكانى نۇوسەرە ژاپۇنیيەكە، شتىك ھەلەدەگۈزى.

وەك وتم، بەچاكم زانىوە بۆ گەيشتنەوە بەسەرچاوهى راست و دروست، بۆ مىئۇرى مۆسيقا و گۆرانى كوردى، ھەر لە مىئۇرى «زدرتوشت» و «ئەھلى ھق» و دەست پىن بىكەم، چونكە ئەگەر كورد خۆى بەميراتگرى شارستانىتى ماد بىزانى، ئەوا زدرتوشت، نەوەيدىكى بەناوبانگ و ھەلکەوتتۇرى ناو مادەكانە و پەپەوانى «ئەھلى ھق» يىش، بەھەق كوردن و لە كوردىستاندا دەثىن و تا ئىستاش ھەر بە كوردى گۇزان دەدۋىن. بەھەشەوە، كە ئەم بەرھەمە، تەقەللايەكە بۆ گەران بەشۈن سەرەداوه كانى «مىئۇرى مۆسيقاى كوردى» دا، نەك «زانىتى مۆسیقا»، بۆيە ھەر كتىبخانە دەولەممەندى «فارسى» م كرده بەنەمای كار و ھەنگاوا ھەلگەتن. چونكە من پىتم وايە، نەك ھەر بۆئەم كارە، بەلکو مىئۇرى دەولەممەند و دەست بۆ نېبراوى ھەممو بوارەكانى فەرھەنگىي و ئەددبىي و مىئۇرى، ژيانى سەرۇملى كوردەوارى، بەر لە ھەر كتىبخانە يەكى تر، لە كتىبخانە فارسىدایە و سەپەرىش نىيە كە يەكەمین كتىبى مىئۇرى كورد: شەرفنامە، ھەر بە فارسى نۇوسرابى.

لە ھەلەدانەوهى لەپەرەكانى مىئۇرودا، بۆ دۆزىنەوهى سەرەداوى زانىيارى لە بارەي مۆسيقاوه، كاتى سەرم لەو رۆزگارە دوورە دۆزىنەوهى مىئۇرىييانە و بەتاپىهەتىش ئايىنى زەرتۇشت و ئايىنى ئەھلى ھق داوهەتەوە. بەچاكم زانىوە بۆ زىاتر ئاگادار بۇونى خوتىنەران، لە پەيام و ئايىنى زەرتۇشت و ئەھلى ھق؛ ھەر بەتەنبا لايىنى مىئۇرى مۆسيقاى رووتەم مەبەست نەبى، بەلکو لە دىدەنلى ژۇورى مۆسيقاى ئەم دوو ئايىنەوهە، ھەر لە پەنچەرەي ئەو دوو ژۇورەوە، سەرىتىكىش دەرھەتىناوه و لە سەرۇملى حەوشە و ھەيوان و دالانى ئايىنى زەرتۇشت و ئايىنى ئەھلى ھق ورد بۇومەتەوە و ئاكامى چاوجىرەن و وردىبونونوھەمم، بۆ خوتىنەران گېپەۋەتەوە. كە ئەمە بۆ يەكەمین جارە، بەو تەقەللا بچۈوكەى من «كە ئەۋپەری ھەولەم داوه بەكۈرتىرىن رىستە و دەپرىن، بەلام پوخت و خەست» ئاوريكى كوردانە، لەم دوو ئايىنى

کارهکشم هرچنده تهقۀ لایه‌کی بچوک و سه‌ردتاییه، به‌لام زوری پیوه ماندوو بیوم و هه‌شالانم له: سه‌قز و بانه و بوکان و ورمی و مه‌هاباد و سنه و کرماشان و سلیمانی و تاران ده‌زانن چه‌ند به‌پهروشه‌وه به‌شوین بچوکترین تروسکه‌یه‌کی زانیارییدا، له سوزاخ و پشکنیندا بیوم، که به‌که‌لکی ئه‌م به‌رنامه‌یه‌م بیت و بوقئه‌م مه‌بسته‌ش سه‌رم به‌چه‌ند دروازه‌ی به‌پشت و کاولاشی قاقر و باوهشی گه‌رم و سارد دا کردووه و چه‌ند بدشواری ئه‌م چه‌ند لاپه‌ره نیوه ناچله‌م پیکه‌وه ناوه، که ئه‌گه‌ر يه‌که‌مین هنگاویش بیت، دل‌شادم به‌وهی ده‌بیت‌هه‌وین، یان که‌ردس‌هی خاو و به‌ردبازیک بوقسپورانی دل‌سوز، که له داهاتوودا، زانستانه‌تر، ئه‌م ره‌نجه هه‌زاره، ده‌وله‌مه‌ند بکه‌ن.

هه‌رچه‌نده له‌م ره‌نجه‌دا ژماره‌یه‌کی زوری دوستان و ماموستایانی هیثرا، یارمه‌تی و هاوکاری و رینمونی هه‌مه‌جۆره‌یه کجارت دل‌سوزانه‌یان کردووم؛ بۆیه له و بروایه‌وه که ده‌بین کاری چاک باسبکری؛ به‌پیویستی ده‌زانم سوپاس و پیزنانیم، پیشکش بکه‌م بۆ: کاک ره‌سولی میرزاپور - ماموستای عوود، سه‌رگورد محمد‌مدد ناهید ماموستای تار، کاک خالیدی ره‌شیدپور له سه‌قز، که بهم به‌رهه‌مه‌دا چوونه‌ته‌وه و سه‌رنج و پیشنياري به‌که‌لکیان هه‌بووه. هه‌رودها هونه‌رمه‌ند هادی زیائه‌دینی و ئه‌ندازیار شاپور حه‌سمن نه‌زاد و هاویرتیانم له په‌په‌وانی ئه‌هلى هه‌ق، له کرماشان و قوروه و ئیلام که حه‌زیان نه‌کرد ناویان بھیتیم. کاکه دیلمان ئه‌حمد، که له هه‌له‌گیزی چاپی دووه‌مدا زور ماندوو ببووه. سوپاسی تایبه‌تیشم بۆ نه‌جیبیه ئه‌حمدی شاعیر و هاویری که له‌گه‌ل ته‌منی دریشی ئه‌م به‌رهه‌مه‌دا، ره‌نجی پیاچوونه‌وه‌ی هه‌موو به‌شەکانی ئه‌م کتیبه‌یه له‌گه‌ل کیشام.

محمد‌مدد حه‌مه باقی

سه‌قز

سه‌ردتایی به‌هاری ۱۹۹۵ زایین

### سه‌رنج:

له‌م کتیبه‌دا سیسته‌میکی رووسيم بۆ ده‌ستنیشانکردنی سه‌رچاوه‌کان به‌کاربردووه، که بریتییه لوه‌هی: ژماره‌یه که‌می ناو که‌وانه‌کان، ناوی سه‌رچاوه‌که و ژماره‌کانی دوایی، ژماره‌یه لاپه‌ره‌کانی ئه‌و سه‌رچاوانه‌ن.

## گه‌ران به‌شونن ناسنامه‌دا

ژماره کتیبه زوره‌ی دهرباره‌ی میژووی موسیقای عه‌رده‌ی و تیئوری موسیقای عه‌رده‌ی! و ئەو کەله‌پووره موسیقا‌ییه شانازی پیتوه دەکمن و ئەو میژووه بۆ بناغه‌ی زانستییانه‌ی موسیقای عه‌رده‌ی هەلته‌بەستن؛ لە راستیدا سەر بەئوازى کۆنی ئیرانین<sup>(\*)</sup>

بەلگەش لەسەر ئەمە، ئەو ناوە رەسەنە کۆنە ئیرانییانه‌ی، كە تا ئىستاش بەسەر ناوی ئەو مقامە، بەناو عه‌رەبییانه‌وو، كە نازان چۈن چۈنى خۇيانىلى رىزگار بىكەن. نۇونەی بەرجهستە و زىندۇوی ئەم قىسىمەمان، كتىيە قەبەكەی «حبيب طاهر العباس»<sup>۵</sup>، بەناوی: «نظريات الموسيقى العربية» وە.

ناوی ئاوازە کۆنە کانى ئیرانیش، كە عه‌رەبەكان پېيان دەلیین: مقام، ئىستا لە زانستى موسیقای ئیرانیدا پېيان دەوترى: دەسگا و كوردانى كوردستانى ئیرانیش، هەر وايان ناو دەبەن؛ بەلام لە كوردستانى عىراق، هەندى جار نەشارەزايانه پېيان دەوترى: ئاواز، لە كاتىيىدا ئاواز، ئەو لقوپۇپ و گەلایانە، كە لە درەختى دايىكى ئەم دەسگايانە دەبنەوە و هەر يەكىيىش لە درەختى دايىكى ئەم دەسگايانە، دەتوانرى دەيان و دەيان ئاوازى تريان لىن ھەلبگۇزى.

كاتىيىش دەلیین زوربەي ئاوازى رەسەنی كوردەوارى سەر بەم دەسگا كۆنانە ئیران، مەبەستمان ئەو نىيە ئەم دەسگايانە، لەسەر مەقام و ئاوازى كوردى پىادە بکەين و تاقى بکەينەوە، يان بلىيەن: گۇرانى و ئاوازى كوردى، لە دواي ناونانى ئەم دەسگايانە، لە دايىكبوون! بەلکو مەبەستمان ئەوەيدە: كە سەدان و هەزاران سالە، گەلى كورد، گۇرانى و ئاوازى خۇرى ھەمە و بەدرىتىي ئەو تەمەنە دىرىنەيەش، توانىسوپتى تايىەقەندى و پەسەنەتى و بۆن و بەرامە كوردەوارىيەنە خۇرى بېارىزى و لەناو ئاواز و گۇرانى دراوسىتكانىدا جىابكىتىتەوە؛ چۈنكە ئەو جۆرە تايىەقەندىيەنە مەقام و ئاوازى كوردى ھەمەتى؛ ھىچ دراوسىتىيە كى نىيەتى، بەواتايە كى تر، ئەو «حەيران» دى كورد ھەمەتى، ھىچ كورد ھەمەتى، ھىچ دراوسىتىيە كى نىيەتى.

بەلام ئەم ئاواز و گۇرانى و مەقامانە، كاتى دەخىنەبەر تىيورى زانستى موسیقا‌ییه وە، يان رۇونتر بلىيەن: كاتى بەدەنگىكى موسىقا‌ییه كىتىدار دەترين، دەچنە كىش و پەيژەي موسىقا‌ییه وە، كە ئەم كىش و پەيژە موسىقا‌ییانەش، كاتى پۆلىن و خانە بەندىي دەكرين،

(\*) شارەزايە كى گوره‌ی موسىقا‌ی جىهانى وەك «ڇان دورىنگ» ئى فەرساپى؛ بەجەختەوە ئەم بېرۋەچۈونانە دەسەلمىتىنەن و كاتى باسى مۆسیقای «بەغدادى» دەكات، كە گوايە شىۋازىكى مۆسیقا‌ی تايىەتى عىراقىيە؛ دەلتى: رەگەزى ھاوبەشى مۆسیقا‌ی ئیرانى زۆر تىيدايدە. (۴۲۱ ژمارە ۴۳۱).

گويىگرتن و ھۆگرىيەم لە دەمىيەكەوە، بۆ گۇرانى و موسىقا، دۆستايەتى و ئاشنايەتىيە كى گەرم و پىتەوى لە گەل گۇرانى و موسىقادا لا دروست كردۇوم، كە ئەم نزىكايەتى و ھۆگر بۇونەشم بەدرىتىي ئەو تەمەنە گويىگرتنەم، بە گۇرانى و موسىقا كوردى و بەتاپىتەتىش گۇرانى فۆلكلۇرىي، تواناي تەتمەلە و بىزار و لە بىتىنگىدانى ئاواز و گۇرانى پەسمەن و نارەسەن، يان كوردى و ناكوردى بۇونى داومەتى و «گۇران» ئى شاعىرى گەورە، واتەنە: «مەزاجى كوردەوارى» يى لە ژەنگ و ژارى ئاواز و گۇرانى بىيانە، پاراستووه و لە ھەمان كاتىشدا، ئاوازى «رسەن و نارەسەن» ئى بۆ جىا كردووەمەتەوە.

ئا لېرەدا، كە باس ھاتوتە سەر جىا كردنە وەي رەسەنایەتى ئەم مەقام و ميلۇدىيەنە، ھەمېشە لە خۆم پېسىيەوە: سەنگى مەھە كەم بۆ ئەم جىا كردنە وەي چىيە؟ لە دوايدا، هەر خۆم وەلامى خۆم داودەتەوە و تتوومە: دەشى مەبەست لە كوردى بۇونى ئەو مەقام و ميلۇدىيەنە، ئەو شۇين پەنجە و زېر و شۇينەوارە بىت، كە ئەو بەرھەمانە، لە ھەست و ھۆش و بېرەورى و مەزاجى كوردەوارى يدا بەجىي دەھىلەن.

لە بەرئەوە، ئەو مەقام و ميلۇدىيە رەسەنایەتى توانىيەنە شۇينەوار و شۇين پەنجە، لە دلدا بەجى بەھىلەن، يان ئەو چەندان ئاوازە فۆلكلۇرىيەنە لە دىر زەمانەوە، شەقل و بۆن و بەرامە و مۆركى خۆمالىيەنە يان پېتەيە، وەك بۆ نۇونە لە «مەقام» دا: لا ووك، حەيران، قەتار، لە «پەستە» شدا: كىرمان دەچنە مېرگولان، دەچمە سەر نالە شەكىنە، كابۆكى، لەسیلەي قەبران... هەندى، وەك چۈن ئاواز و گۇرانى ھېنلى و ئەفەرىقايى، كەسايەتى و ناسنامە خۇيان ھەمە، هەر بە و جۆرەش ئەم مەقام و ميلۇدىيەنە، ناسنامە و كەسايەتى خۇيان ھەمە و دەناسرىنەوە؛ بەلام لە ھەمان كاتىدا، كاتى بە شۇين ناسنامە ياندا گەپاوم؛ گەيشتۇومەتە ئەو دلىيائىيە زوربەي ئەم ئاوازانە، سەر بەو ئاوازگەلەن، كە عه‌رەبەكان پېيان دەلیین: ئاوازى خۆرەلەلاتى؛ كە لە راستىدا ئەم ناونانەي عه‌رەبەكان، خۆزىزىنە وەي لە راستىيە كى تر، كە خودى عه‌رەبەكان نايانوئى دانى پېتىابنەن و بلىيەن: ئاوازى كۆنی ئیرانى. چۈنكە عه‌رەبەكان خۇيان خاونىنى زىيار و رابۇوردوویە كى مۆسىقا‌يى نىن و ھەر سامانىتىكى مىتىنەي مۆسىقا‌يان ھەبى، ھى دواي ھېرىشى لمشكى ئىسلامە، بۆ سەر ناواچە كانى دەولەتى ساسانى و نىيوان ھەردوو زىتى دجلە و فورات «ميسىپوپتاميا» و ئەو دەلتى:

دهسگایه کی موسیقایی تیرانیش، و هک یه ک و به یه ک پیوانه و ئەندازه‌ی یه ک، مهقام و ئاوازی کوردی له باوهش ناگرن، چونکه مهراج نییه ئەوهدنده مهقام و ئاوازی کوردهواری له دهسگای شور و ماھور نزیکن، هر بھو جوړه‌ش مهقام و ئاوازی کوردی، له دهسگای هۆمايون نزیک بن، یان به همان ئەندازه، مهقام و ئاوازی کوردی له دهسگای هۆمايون دا، هه‌بن.

یان به جوړتیکی تر و بوغونه دلیین: مهراج نییه ئەو مهقامی بهباتی تورکه‌ی، که سه‌بید عهلى ئەسغه‌ری کوردستانی و عهلى مهدان و تاھیر توفیق و توویانه، به همان ئەو جوړه‌یان و تووه، که گورانیبیزنانی فارس و تورک و ئازه‌ر، همان مهقامیان و تووه... که ئەم شیوازه بهلای نه‌ته‌وه کانی دراوستی کوردیشه‌وه، بهرامبهر کورد هه‌روایه و هه‌ر نه‌ته‌وه و میله‌له‌تیک، بون و بهرامه و تاییه‌تمه‌ندی خوی بهسهر موسیقای خویه‌وه بهجت‌هیشتووه و موسیقاناسی گهوره‌ی جیهانی، «زان دورینگ» یش لم باره‌یوه همان بیروبوچوونی هه‌یه (۲۹، ژماره ۴۳۱).

یان لامانه‌ش گرنگتر ئەوه‌یه: مهراج نییه ئەو مهقام و ئاوازه کوردیبه‌یی له دهسگای شور، یان هر دهسگایه کی تری، ئەم دهسگا دهستانیشان کراوانه‌ی تیرانی، نزیک بن، ئیتر هیچ وردہ جیاوازیبه‌ک لهنیوان مهقام و ئاوازی کوردی و ئەم چهند دهسگا دهست نیشانکاروادا نه‌بن، بهلکو وک و مقان: تاییه‌تمه‌ندی گورانی و ئاوازی کوردی، له‌وه‌ایه که سه‌ربه‌خویی و تاییه‌تمه‌ندی خوی هه‌یه به‌لام وک ئەنجام‌گیری و وک سه‌رجه‌م و تیک‌ای بهراورد، دلیین: کاتنی به‌شوین پیناسه‌ی مهقام و میلووی کوردیدا ده‌گه‌رین، ده‌گه‌ینه ئەو ئەنجامه‌ی، که زوره‌ی مهقام و ئاوازی کوردی، سه‌ر به‌رتچه‌له‌کی موسیقایی کۆنی تیرانی، که ئەم جیاکردن‌هه‌یه، بو «سەبک» ی شیعريش ده‌وتری: سه‌بکی هیندی، یان عیراقی، یان... هتد.

له‌به‌رئه‌وه، له راستیی دوور ناکه‌وینه‌وه ئەگه‌ر بلیین ئەو هونه‌رمەنده کوردانه‌ی، که شاره‌زایی و نزیکایه‌تیبیان له‌گەل موسیقای کۆنی تیرانیدا هه‌یه، به‌ره‌مه‌کانیشیان، بون و به‌رامه‌ی ره‌سنه‌نی کوردیبیان پیوه‌یه و ئەوانه‌ش که ئاگاداری و شاره‌زاییان له‌م پرووه‌وه که‌م بیت، به‌پیچه‌وانه‌ون و بو به‌لگه‌ی زیندووی قسسه‌شمان دلیین زوره‌یی ئەو ئاواز و گورانییه کوردیبیانه‌ی کوردستانی تیران چاوه‌گه و لانکه‌زاییان بووه، بون و به‌رامه‌ی زیاتر و راسته‌قینانه‌تری کوردیبیان له چاوه‌ئو ئاواز و گورانییانه‌دا پیوه‌یه، که لم جوگرافیا‌یه و له‌م راستیه‌وه دوورن. بویه به‌ره‌مه‌کانیشیان به‌رچ و مه‌زاچی کوردهواری ئاوه‌کی و نامویه. هر له‌به‌ر ئەم‌شه، له ده‌میکه‌وه رووناک‌بیریکی شاره‌زای کورد، و توویه‌تی: ئاواز

ئه‌وسا هه‌ر پېل و خانه‌یه‌ی ناویکی تاییه‌تیبیان لى ده‌نری، که ئەم کاره، لم سه‌د ساله‌ی دوايیدا، بنه‌ماله‌ی «فره‌اهانی» ی تیرانی، [واته: کورانی عهلى ئەکبهرخان، که بريتی بعون له ميرزا عهبدوللا و ميرزا حوسین قولی]، کاتنی هاتن مهقام «دهسگا» ی موسیقایي ديرينه‌ی سه‌دان و هه‌زاران ساله‌ی تیرانی، «که سه‌دان و هه‌زاران سال، له دل و له سنگي ندوه دواي نهودا، پاريزرا بعون»، پولین و خانه‌به‌ندی کرد و هه‌ر خانه‌یه‌ی ناویکی جیاوازیان لینان و به‌تیک‌پا ئەو خانانه‌ی بوغه‌قامگه‌لی ناوچه‌که‌یان ئەنجام دا؛ پیبيان ووت: خانه‌به‌ندی کردنی موسیقای تیرانی و کاره‌که‌شیان له باری زانستی موسیقاوه، به‌لای هه‌موو موسیقازانانه‌وه، هه‌نگاويکی زانستانه و باوه‌ر پیکراو بوب، بویه وک ئاکامی ئەم کاره، سه‌رومپی مهقام و گورانی سه‌دان و هه‌زاران ساله‌ی هه‌موو ناوچه‌که، که‌وته ناو بازنه و چوار چیوه‌ی ئەم خانه‌به‌ندی کردنوه، که نهونه‌ی ئەم خانه‌به‌ندی کردنی گورانی و موسیقایه‌ی تیرانی، ئەو خانه‌به‌ندی‌بیه بوب، که خله‌لیلی ئەحمدەدی فره‌اهیدی (۷۱۸-۷۹۱ ز)، بو‌هه‌موو شیعری دنیا کرد. چونکه ئەگه‌ر چی سه‌دان و هه‌زاران سالیش، پیش خله‌لیلی ئەحمدەدی فره‌اهیدی، شیعر هه‌بوب، «که تا ئیستاش نازانری تەمه‌نی شیعر چه‌نده و سه‌ر به‌کام ناوچه و نه‌ته‌وه‌یه»، به‌لام که خله‌لیل له دیدی موسیقاوه، جوړه‌کانی کیش: «ودزن» ی شیعری جیاچیاکرده‌وه، واته: پولین و خانه‌به‌ندی کرد، ئه‌وسا بو‌هه‌ر خانه‌یه‌ی، ناویکی جیاوازی لینان، که تیکرا بعونه ۱۹ و دزن و هه‌موو ئەو شیعرانه‌ی به‌وه‌زني عه‌رووز نووسرا بون و له ئاییندەشدا دنووس‌رین، «ئیتر گرنگ نییه ئەگه‌ر شیعره‌که کوردی بیت، یان عدره‌بی، یان فارسی، یان تورکی، یان ئازه‌ری... هتد»، بې هیچ سى و دوویه‌ک، ده‌چنده‌وه سه‌ر يه‌کیک لەم ۱۹ و دزن و هه‌ر به‌و پیتودانه‌ش، هه‌ر يه‌کیک لەم دهسگا موسیقاییانه، جوړه په‌یزه‌کی تاییه‌تیبیان هه‌یه، که ئاوازی هه‌ر يه‌کیکیشیان جوړی په‌یزه «گام» ی موسیقاکه‌ی، وک په‌یزه‌کی موسیقایی يه‌کیک لەم دهسگایانه بیت؛ ئهوا دووباره له ئاکاما دلیین: فلاانه ئاواز، سه‌ر به‌فیساره دهسگای موسیقاوه.

به‌لام سه‌رجیکی گرنگ هه‌یه، که پیویسته پیتی له‌سهر دابگرین و بلیین: کاتنی دلیین مهقام و ئاوازی کوردی، سه‌ر به‌م دهسگا موسیقاییانه کۆنی تیرانی؛ مه‌بەستمان ئەوه نییه، که تیک‌پا مهقام و ئاوازی کوردی، وک یه ک و بې هیچ جیاوازی‌که و کوتومت بچنه ناو چوار چیوه‌ی ئەم پولین و خانه‌به‌ندی کردنی دهسگا موسیقای کۆنینه‌ی تیرانی، به‌لکو له سه‌رجه‌می تاییه‌تمه‌ندی مهقام و ئاوازی کوردیدا، کەم و زور جیاوازی له‌نیوان مهقام و ئاوازی کوردی و دهسگاکانی موسیقای کۆنینه‌ی تیراندا هه‌یه و هه‌موو

و گۆرانى پەسەنى كوردى، لە كوردستانى ئىران لە دايىك دەبىن و لە كوردستانى عىراق نەخوش دەكەوى و دەمرى !!.

... خۇئەگەر لە بازنه و جوگرافىيائى ئەم دەسگايانەش بچىنە دەرەوه و بلىيەن ھەندى ئاواز گۆرانى ترى پەسەن و ھەميسە زىندۇرى كوردى ھەن و ياساي ئەم دەسگايانەش نايىان گۈنەدە. كەچى بون و بەرامەي پاك و خاۋىتى كوردىيىان پىيدىيە، وەك: ھۆرە و سياوچەمانە و ھەندىيىكى وەك ئەمانە ئەي ئەمانە چىن و خانەي ئەمان، لە كامە دەسگا دايىه !.

لە ھەرامدا دەلىيەن: ئەو جىزەر ئاواز و گۆرانىيىانە، پاشماوهى دېرىن و زىندۇرى ئاوازگەلى كاتا و ئاھۇرای ئايىنى «زەرتۇشت» يىن، كە شىعىرى ئەو گۆرانىيىانە، شىعىرى «پەگەبى هىجا» ن و پىتونەي عەرروز نايانگەرىتتەوە و جوگرافىيائى سەخت و باوهشى قايم و داخراوى ناواچەي ھەرامان پاراستۇونى و نەيەھىشتۇوه تۆز و گەردىيان لې بنىشىت. ئەمەش پشتىوانىي ئەو بۆچۈونە ئېيمە دەكتا، كە دەلىيەن: مەقام و ئاوازى كوردى، سەر بەرچەلەكى مۆسىقايى كۆنلى ئىران، نەك ئەو پۆلەين كردنە ئىستاى دەزگا كانى مۆسىقايى ئىرانى.

بۆيە ئەگەر تا ئىستا، لە خانەبەندى و ناولىتىنادا، نەچۈوبىتتە ناو يەكىك لەو خانە و دەسگا كۆنەنە مۆسىقايى ئىرانى، دىيارە هوئى ئەمەدە: لە كاتىكدا مۆسىقازانانى ئىرانى و بەتايبەت بىنەمالە ئەفراھانى لەم سەد سالە دوايىدا، خانەبەندى و جىاكاردەنە وەي، **«مۆسىقا»** ئى كۆنلى ئىرانىيىان پۆلەين و بەسەركەرەتەوە، ئەم جۆرە **«مەقام و ئاواز»** اندىيان، لە گەل كەش و ھەواي مۆسىقايى ئىستا ئىرانيدا بۆ پۆلەين و ھاوسروشت نەكراوه. واتە: خانەبەندى نەكىدوود، لە بەرئە و ناولىتىن و خانەبەندى كردىنى ئەم گۆرانىيە ھەسەنە دەكەۋىتتە ئەستۆي پىقۇرانىي مۆسىقايى كوردى، چونكە گۆرانى و ئاوازگەلى ناواچەي ھەورامانىش، پاكتىرىن و رەسەنتىرىن ئاواز و گۆرانى كوردىيەن و ھەر ئاواز و گۆرانىيە كى ئايندەش، لەم ناواچەيە ھەلبگۆزى، پەسەن و خۆمالىيە دەبى.

دېيىنەو سەرباسى **«دەسگا»** كان و دەلىيەن: پىقۇرانىي مۆسىقايى كۆنەنە ئىرانى، ئەگەر لە سەر ژمارەي ئەم دەسگايانە، ورده جىاوازىيەك لە نىيوانىندا ھەبىت، بەلام بە **«تىتكۈرىيىي»**، لە سەر ئەمەدە لە گەل يەك نزىكىن، كە ژمارەي ئەم دەسگايانە، لەنیتوان ٥ تا ٧ دەسگا - دايىه، كە ئەمانەن:

- 1- ماھور «عەرەبەكان پىتى دەلىيەن: عەجەم».
- 2- ھۆمايون.

٣- سىيگا.  
٤- چوارگا.  
٥- شوور.  
٦- نموا.  
٧- راست، يان پىتنىجگا (١٨، ١٢٨).  
  
لەنیتوان ئەم حەوت دەسگاىيەشا، دەسگاى شوور، لە ھەموو يان بەرلاوەر و گەورەتە. چونكە ئەگەرچى دەسگا كانى تىر، ھەريە كە يان چەندىن ئاوازىيان لىن ھەلددەگۆزى، بەلام شوور، سەرەراي ئەۋەش كە وەك ئەوانىتىر، چەندان ئاوازى ترى لىتەبىتتەوە، لە ھەمان كاتىشىدا خاۋەننى چەند «پاشكتۇر» يەكى سەرىيەخوتە، كە ھەر يەكىك لە مايىش ئاوازى ترىيان لىن ھەلددەگۆزى. ئەم «پاشكتۇر» يانەش ئەمانەن:  
١- ئەبو عەتا «حىجاز» يىش سەر بەم پاشكتۇر يە.  
٢- بەياتى تورك، يان بەياتى زەند.  
٣- ئەفسارى، يان فشار، يان ھەوشار.  
٤- دەشتى.  
٥- بەياتى كورد، يام كورد بەيات (٤٠-٣٩).

شاييانى باسە و بۆئەوهى خويىنەرى ھېئزا زىاتر لە مەبەستمان نزىك بىتتەوە، كە دەلىيەن: مەقام و مىلۇدىيىه كوردىيىه كان، سەر بە رېچەلە كى مۆسىقايى كۆنلى ئىرانى؛ نەونە ئاوازى كابوکى و شايىكە دەگەرەي و گول نىشان - گول نىشان و زۆرىيە لەلەپەك و ھەيران گۆرانىيە كانى سېۋە... هەندى، سەر بە دەسگاى گەورە شورىن.

ھەروھا جەڭ لەو حەوت دەسگايدە، دەسگايدە كى ترى ئىرانى، كە ناوى لە كتىيە كۆنەنە ئىرانيدا ھەيدە، دەسگاى ئەسەفەھانىيە. ئەم دەسگايدە، ھەندىك پىيان وايد بەشىكە لە شوور و ھەندىكى ترىش دەلىيەن لەپەنلىكى ھوماپۇنە.

لە بەرئە، بۆ باشتىر پىتىكاني مەبەست و گەرانەوهى زانستىيانە ترىش بۆ سەرچاواهە كان، راستەر وايد بە مەقام و مىلۇدىيىه پەسەنەنە كورد بۇتىز: مەقام و مىلۇدى ئىرانى، كە لېرىدا مەبەستىش لە ئىرانى بۇننى ئەو مىلۇدىيانە، جوگرافىيائى سىياسى ھېچ سەرەدمىيەكى دىيارى كراوى ئىران نىيە، بەلگۈ مەبەست ئەو جوگرافىيائى، كە لە ژىار و شارستانىتىيە ھەزاران سال لە مەۋەرەوە، لە ناواچەي ئىرانى ئىستادا، مۆسىقا لە زىيانى شەپۆلگەلە.

لبه‌رئوهه ئه‌گهه روسیقاکه يشی، به‌هه‌ریسی زمانه‌که‌یدا بچیته‌وه خانه‌ی موسیقای تیرانی کون، ئهوا ده‌چیته‌وه خانه‌ی سروشتبی خوی.

به‌تایبه‌تیش له کاتیکا که بپارمان دابین بؤئه‌نجامدانی ئه‌م به‌رnamه‌یه، موسیقای چه‌ندان هزار سال لە‌مە‌وبه‌ری جوگرافیای تیرانی کون، بکه‌ینه بندهما و پیچالی هنگاو هه‌لگرتنمان؛ ئهوا ده‌بین له هه‌مان کاتدا ئە‌وە‌مان له یادیت، که ئه‌م موسیقایه ئیمه مە‌بە‌ستمانه، کوردى تیدا‌هاویه‌ش بکه‌ین، «هی رۆزگاریکه، که سنورى جوگرافیای تیران، زۆر له رووبه‌ری جوگرافیای ئیستای بە‌رینتر بوبه. چونکه له‌نیوان رۆزگاری دەسە‌لە‌تداریتی «هە‌خاممنشی و ساسانی» دا و روونتر: له سە‌ردە‌می شایه‌کانی ئە‌شکانیدا، دوو پایته‌ختی زنجیره‌ی شایه‌کانی تیران، له دە‌رە‌وە‌سنورى ئیستای تیراندا بون، که يە‌که‌میان شاری مە‌داین؛ يان «تیسفنون» ئى ۳۲ کیلومە‌تری باکوورى شاری بە‌غدای ئیستایه و دووه‌میشیان شاری سلوکیه‌ی سەر رۆخى چەپی رووباری «دیجله» يه، که يە‌که‌میان تا دوا رۆزه‌کانی دەسە‌لە‌تداریتی شایه‌کانی ساسانی، هە‌ر پایته‌ختی ساسانی بوبه و وەک و تیشمان رۆزگاری دەسە‌لە‌تداریتی «ساسانی» ش، رۆزگاری ریزلىنانی موسیقا و موسیقازانان بوبه. بويه تا ئە‌مە‌وش ئه‌و پشکنینانه‌ی له لایه‌ن شوینه‌وارناسانی دې‌ینه‌و، دە‌ریاره‌ی فەرھەنگ و هونه‌ر، له‌ناو تیرانی ئیستا و له‌ناو خاکى دراویسکانیدا ئە‌نجامى دە‌ددن، ئە‌و دەسە‌لە‌تین که پیوه‌ندی و نزیکایه‌تی فەرھەنگی و هونه‌ری، تیکرای ئه‌م ناوجانه، وەک يە‌ک بون و ئه‌و ئامیری موسیقا‌یی و مە‌قام «دەسگا» موسیقاییانه‌ی له‌و رۆزگاره دوورانه‌و، له جوگرافیای تیرانی کوندا باوبون، تا ئیستاش گە‌لانی ناوجچه‌که و دوورتیش، نەک هە‌ر بە‌کاریان دین، بە‌لکو هە‌ر بە‌هه‌مان ناوی خویانه‌و، ماونه‌تەو، وەک ئامیری موسیقا‌یی: چەنگ، ناي، دە‌ھۆل، سورونا، روباب، بە‌ربەت، کوس، شاهین، تە‌نبور، کە‌رە‌نای، زەنگ «زەنچ-ى عە‌رە‌بى». له مە‌قام «دەسگا» کانیشدا، ناوی: راست، نهوا، زەنگولە، رە‌هاوی، دوگا، سیگا، چوارگا، پینچگا، شەشگا، حە‌وتگا، شۇور، ھۆمایون، نە‌ھاودند، نیشابور، مايە، شە‌ھنار، ماخورى «ماهور»، لە‌پە‌پی خۆرئاواي ولاتانی عە‌رە‌بى وەک تونس و جە‌زائیره‌و، تا ئه‌و سە‌ری خۆرە‌لاتى ولاتى چىن، ناوه‌کانیان هە‌روهک خۆيان ماون.

لە‌پاڭ ئە‌مانه‌شدا، ئە‌وە‌ندە‌پیوه‌ندی به می‌ژووی سە‌رودری کوردە‌و هە‌بى، ئە‌وە‌دیه که پە‌پە‌وانى ئایینى «ئە‌ھلی هە‌ق» کوردى، هە‌ر له سە‌رە‌تاي سە‌رە‌ھە‌لە‌دانی ئایینه‌کە‌یانه‌و «سە‌دە‌ھى چوارمى كۆچى»، بە‌چاولىكە‌ری، له سروودگە‌لى گاتاي زەرتوشت-ى، ئە‌مانیش هە‌ر بە‌موسیقا، سروودى يارسانیان له جە‌مە‌خانه‌کانیاندا خویندوو و تا ئیستاش ئه‌م

بە‌رودواي گە‌لان و نە‌تە‌وه‌کانى ئە‌م ناوجاندا، رە‌مین و بە‌رە‌و پی‌در او و پە‌گ و پی‌شە‌ی بە‌جۆريک بە‌جوگرافيا‌یه‌دا رۆچووه، که «هە‌ممو شاره‌زاياني موسیقا‌ی جيھان و بە‌لگە می‌ژووییه کانیش دە‌یسە‌لە‌تین» جوگرافيا‌ی ئیرانی کون و ناوجچه‌ی هە‌ردوو زىي دی‌جله و فورات «که ئە‌م جوگرافيا‌یه کوردستانى ئیستا ده‌گریتە‌وه» لانکە‌زاي هە‌زاران سال لە‌مە‌وبه‌ر موسیقا‌ی جيھان و بە‌تایبە‌تیش ئە‌وە‌ندە‌پیوه‌ندی بە‌مە‌بە‌ستى ئیمە‌وه هە‌بیت، هە‌ر له جوگرافيا‌یه‌دا له‌سەر دە‌ستى ئاريا‌ی و مادە‌کاندا «زەرتوشت» ئى بە‌بنچە‌مادى و بە‌رە‌گە‌ز ئاريا‌ی بی‌پیامبەر، موسیقا‌ی کرده هاوتا و هاوكارى پی‌اده‌کردنی ئاوازى سروودگە‌لى گاتا «گاتا» ئى ثایینى «زەرتوشت» ئى و ئاوازى بە‌سۆز و دلنشینى بېن سازدرا و دواتریش له سە‌ردە‌می ساسانیدا (۶۳۲-۲۲۷)، که جوگرافيا‌ی دە‌سە‌لاتى ئە‌مانیش، سە‌رتاسە‌ری کوردستانى گرتۆتە‌وه و «وەک دواتر باسى دە‌کە‌ین» کوردیش له پی‌کە‌و دنانى شارستانیتى و زیاري ساسانیدا رۆلی گە‌وره و گرنگى هە‌بوبه و لم سە‌ردە‌مە‌شدا موسیقا ریز و پله‌وپایه‌ی بالاى هە‌بوبه و موسیقازانان و گۆرانىبى‌یزدان خانه‌ی بە‌شكۆتى كۆمە‌لا‌یه تىيان هە‌بوبه. ئیتر موسیقا بە‌رادیه‌ک بى‌نچى می‌ژووی بە‌م ناوجانه‌دا داکوتا، که بوبه مە‌لې‌ندىتىکى دروشاوه‌ی موسیقا‌ی و گە‌لان و نە‌تە‌وه‌کانى دوور و دراویسیش كە‌لکیان لى وە‌رگرت و چاوبیان لى‌کرد.

يان به واتئيە‌کى تر، ئە‌م شارستانیتى و زیاري موسیقا‌ی کۆنی ئیرانی، بوبه سە‌رمایه و فەرھەنگىتىکى هاوجچە‌شى گە‌لانى ناوجچە‌که و بۆتە بە‌شىپەك لە می‌ژووی فەرھەنگیان و هە‌مۇویان بە‌شى خویانیان لى هە‌لگۆزتۆوه. کە له راستیدا ئە‌م دیاراده‌ی هاوجچە‌شىونه، له كە‌لە‌پورى نیوان گە‌لانى ناوجچە‌یه‌کدا، نەک هە‌ر لایه‌نی موسیقا ده‌گریتە‌وه، بە‌لکو دە‌شى لە‌زۆر دیاراده‌ی وەک: داستان و پە‌ند و ئە‌فسانە‌شدا بە‌شدارىن. وەک چۈن ئە‌گە‌ر له‌ناو كە‌لە‌پورى کوردە‌واريدا مە‌لای مە‌شهرە‌هە‌بى؛ له بە‌رامبەریدا «جە‌حا و مەلا نە‌سە‌ردە‌دین» ئى عە‌رە‌بى و تۈرك ھە‌يە. هە‌ر بە‌و جۆرە‌ش داستانى لە‌بىلى و مە‌جنۇن و شىرىن و فەرھاد، كە له‌نیوان ئە‌م گە‌لان‌دا هاوجچە‌شە.

سە‌ریارى ئە‌مانه‌ش، نە‌تە‌وه‌ی کوردى ئاريا‌ی نە‌زاد، کە کۆنترین ئە‌و گە‌لان‌يە، له ناوجچە‌ی ئیرانى کوندا زیاوه، نەک هە‌ر له‌م سە‌رمایه موسیقا‌ییه ئیرانى کوندا، بە‌شدار و هاوجچە‌شە، بە‌لکو وەک خۆرە‌لاتىسان و کوردناسان و پىپۇزانى کوردیش، گە‌يشتۇونە‌تە ئە‌و راستىيە‌ئى؛ زمانى کوردىش، «کە له چاوموسیقادا كۆلە‌گە‌يە‌کى گرنگىت و پتە‌و ترى پىكە‌هاتنى قە‌وارە‌ي نە‌تە‌وايە‌تىيە»، له بارە‌رە‌چە‌لە‌ك و پىنناسە‌ي زانستىييانه‌و، دە‌چیتە‌وه ناو خانه‌ی زمانه‌کونه‌کانى ئیران (۱۱۷، ۱۱۶، ۲۲۱ ۲۲۲، ۵۵۲-۵۶۳).

نەريته، هەر پەپەو دەكەن. كە زىد و نىشتمانى ئەم دوو ئايىنهش ھەر كوردىستانى ئىران بۇوه.

لەبەرئەوه منىش بەگىانى پى ھەلگىرىتىكى مىئزۇوىي، بەراستىرىن رىيگەدا، بۆ ھەلگىرنى بەشى رەواى كورد، لەو خەرمانى مىئزۇوى مۆسىقا يە و بۆئەوهش بىگەمەوه بەچاوجە پۇون و رەسەنەكانى مۆسىقاي پېشىنەمان، بەچاكم زانى بىگەرىيەمەوه بۇ مىئزۇوى سروودى گاثاي زەرتوشت و سروودى يارسانى ئەھلى ھەق؛ كە ئەگەر لەم رىيگە يە زىاتر، بىرم لەھەر بەرنامه و پېياز و سەرچاوه كى تر، بىكدا يەتھەوه، تۈوشى كۆلانى داخراو و پەنجى بىتھۇود ھەبۇوم.

## شاوریکی خیرا له میژووی موسیقای جیهان

کاری هه رهود زده مرزف فیئری موسیقا بوبین، به لکو قولبونهوه له سهرهتای سهرهه لدانی گورانی و موسیقا، له زیانی سهرهتای مرزف و روزانی بردیندا، کاریکی ستنهمه، چونکه ئەگەر ئامییری موسیقا شیان هه بوبین، دیاره له كەرسەیەکى وا دروست نەکراوه، كە بەرگەی سەدان و هەزاران سالى گرتى. لەبەرئەوهى رېزیون و لەناوچوون. بۆيە ئەوهى بىسەويى له میژووی كۆنی گورانی و موسیقا شارەزا بىت، دەبىت پاشماوهى كۆنینەكان و هەلکۆلراوه دىرىينەكانىيان بخوتىتەوه» (۱۳، ۳۹).

شارەزانى میژووی موسیقا، لەگەل ئەوهشدا كە بۆ دۆزىنەوهى بنەچە و شوينەوارى موسیقا، بەقۇلۇپ چۈونەته بىنج و بناوانى، بەلام ھېشتا نەگەيشتۇونەته ئاكامىيکى يەكجاري و دلىاكار. هەندىيک دەلىن ولاتى هىندستان لانكەزاي موسیقا بوبه، هەندىيکى تر دەلىن تر دەلىن ولاتى باپل بوبه، كە جىتكە جادووگەربى و زانست بوبه، هەندىيکى تر دەلىن موسیقا له ميسىر لە دايىكبوبه، هەندىيکى تر لەسەر ئەوه سوورن، كە ولاتى ئېرانە، چونكە لانكەزى سىحر و جادووگەربى بوبه و هەر لە پىتىگە ئەوانىشەوه گەيشتۇته ولاتى يۈنان و دواى ئەوانىش گەيشتۇته ولاتانى ئەوروپا (۳۹، ۲۲). عەرەبەكانىش له سەرددەمى ئىسلامىدا و بەھۆى داگىركردنى ولاتى ئېرانەوه، گام «پەيۋە» ئى موسىقا يان له ولاتى ئېران وەرگەترووه و تۈركەكانىش موسىقا يان هەر لە ئېران وەرگەترووه. عېبرانىيەكانىش له دىر زەمانەوه خاوهنى موسیقا بوبون و گرنگىيەكى زۇريان پىداوه و گەلەن ئاوازى بەسۆز و دلگىريان داناوه، كە لە كۆزى ئايىنیدا و تۈيانە. «تەورات» يىش ناوى هەندى دانەر و دنگخوش و ئاواز دانەر و ئامىيرى موسىقايى بىدووه و لە دەنگخوشەكانىيان، ناوى داود دېتىغەمبەر و سلىمان هاتووه. فيرەعەونىيەكانى ميسىريش له داب و دەستتۈرۈ خۆياندا، هەر سى جۆرە ئامرازەكانى موسىقا يان بەكار بىدووه، لە «زىدار و تەپل و فۇوكار». لە فەرەنسە يىش ئەشكەوتىكە هەيە، پىتى دەلىن لانە ئۆتون، هەندى ئامىيرى ساكارى موسىقا يان تىدا دۆزىدەتهوه، كە يەكىك لەوانە: فيكىيەكە، لە ئىسىكى لولاقى بىز دروستكراوه.

بەلام ئەوهى كە بە نۇوسىن، وەك سەرچاوه يەكى رۇون، دەربارە موسیقا بەدەستمان گەيشتىبى، نۇوسىنى «يۇنان» د. لە يۇنانى كۆندا شىعر و موسیقا، ھاۋىي و ھاواكارى يەكتىر بوبون. شاعىرەكانى ئەو رۆزگارە يۇنان، شىعرەكانىيان بەيارمەتى و ھاواكارى تار خۇيندۇتەوه. ھەرچەندە لەو سەرددەدا ئەو ھونەرە نەبوبوه، كە ئىستىتەھەيە، بەلکو تەننیا بۆ راگەرنى تىريه و ھەنگاوا «رېتم» ئى شىعرەكە بەكاريان ھېتىاوه (۱۲۳). «ئەم داب و نەرىتەي يۇنان، كوتومت داب و نەرىتى ئايىنى «زەرتۇشت» د، كە دواتر باسى دەكىن».

گورانى و موسیقا، سەرەپاي ئەوهى وەك دووانەي يەكترين، كەچى تەمەنی گورانى، لای مرزف، هەموو مرزف، ئەوهى بەتەننیا ھەر بەقۇرگ دەوتىز Vocal Music، لە سەرهتاي پەيدابۇنى مرۆفەوه، زۇوتر سەرىزەلدا زۇوتر چەكەرەي كرد. لەم بارەيەوه كۆرت زاكس دەلىت: «گورانى لە چاۋ ئامىيرەكانى موسىقادا، كۆنتر و لە پېشىتە، چونكە ئەو گەلانە زۇرىش دواكە وتۇن و بەبىن ئەوهش شتىك دەربارە موسىقا بىزان، كەچى خاوهنى گورانى خۆيانەن. لەبەرئەوهى مرزف ھەر بەمندىلىي و لە سەرهتاي زمان پېشانىيەوه، كاتى دەكەويتىه گۈرگاڭ، ئىتىر ورده ورده ئاوازى پېرىپەر، بۆ خۆي دەلىت، يان لاسايى ئەو دەنگانە دەكتەوه، كە گۆتى لييان دەبىت، بەبىئەوهى بتوانى ئاوازى موسىقا دابىتىت، يان بتوانى موسىقا لى بىدات يان شىعر بىنوسىت. ئىتىر ھەر ئەم زمان پېشانە بەگورانى، مرۆڤى پېتۇينى كەردووه بۆ بېرگەرنەوه لە دانانى شىعر و ئامرازەكانى موسىقا، تا لە كاتى وتندا كەلک لەو ئامرازانەش وەرىگەر.

سەبارەت بەدۆزىنەوه و دروستكىدى ئامىيرى موسىقا، لە زىيانى ئادەمېزاددا، مشتومرى ھەمە جۆرەدەيە، كە تەنانەت ھەندىكىيان جىتى مەتمانە نىن و تەمېيکى ئەفساناوېيان بەسەرەوهى. لەو ئەفسانانە: ئەفسانەيەكى چىنى ھەيە، دەلىت: «بالىندەيەكى نەناسراو، پېتۇينى مرۆڤى كەردووه بۆ دۆزىنەوهى ئامىيرى موسىقا». يان دەلىن: (لامك، كە بەچەند پېتىكى دەچىتەوه سەر ئادەم، يەكەمین كەسيكە، ئامىيرى عوودى دروستكەردووه و بېپال و تۆپالىش، كە ھەر دووكىيان كۆزى ئەون، پەييان بە دۆزىنەوهى موسىقا بىدووه و ئامىيرەكانى «عوود و تەپل و دەف» يان دروستكەردووه). موسای پېغەمبەرىش دەفەرمۇویت: «تۆپال» لەپىش تۆفانەكەي «نۇوح» دا زىياوه و ئەو، باوکى ھەممۇ نەيژەن و عوودزانتىكە (۳۹، ۴۴). «نۇوح» يىش خۆي، يەكەمین كەسيكە، كە موسىقاي دۆزىبەتهوه. ئەو عوودى دروستكەردووه و ئاوازى لى دەرھېتىناوه. بەلام ئەو عوودە لە تۆفانەكەدا لەناوچووه و لە رۆزگارى داود پېغەمبەردا دۆزراوهتەوه و چاڭ كراوهتەوه و بەكارەتىراوه (۱۳، ۳۹). كەچى ھەر كۆرت زاكس دەلىت: «ئەو قسانە وانىن كە گوايە موسىقا بەھەرى خوايى و... پېتۇينى كەردنى بالىندە و لە پىتىگەي بانگ و ھاوار و

سان-وهه گۆرپیوه به سی. ئیتر ئەم حەوت ناوه، بۆشەقلى نەغمەی مۆسیقا دانراون و پیتیان دەوتى: نۆت، كە ئەمانە پیتى زمانى موسىقايى جىهانى: دوق، پى، مى، فا، سۇل، لا، سى و تا رۆزگارى ئەمپوشمان زۆربەي هەرە زۆرى مۆسیقاژەن و مۆسیقازانەكانى گەلانى دنيا، لە ھونھرى مۆسیقادا، بۆدانانى گۆرانى و ئاواز، ئەم حەوت نەغمە يە بەكاردىن. بەلام ropyonuosi ئەم حەوت نەغمە يە، لە زانستى مۆسیقادا، لە چەپەوە بۆ راست دەنۇوسرېت.

دواى ئەم تەقەللایەش، كەسانى ترى بلىمەت تەقەللایان داوه بۆ دەريازبۈون لە پېتەندى ئەو دەنگە ئاساييانە و دۆزىنەوەي چاولوگى تر، بۆ ئەو دەنگانەي لەم گەردوونەدا ھەن، وەك تەقەللای شىفەر و ھاورييكانى، كە ھەولىيان داوه: قاۋوقيۋ و شىرە و شىرخە و ئەو دەنگە ناقۇلا و نارىيكانەي لەم گەردوونەدا ھەن، تىكەل بە دەنگى ناسك و نىيانى مۆسیقايى بىھەن و بۆ ھەندى كارى ھونھرى مۆسیقايى، لە دەرىپىن و دىمەنكارىدا بەكار بېتىن، كە پىتى دەوتى: مۆسیقايى كۆنکىتى (٧٧، ١٠).

لە سەدەي شازدەھەمى زايىنىش بە دواوه، ئیتر سەردەمەتىكى زىپىن و بىرسكەدار، بەسەر مىزۇوى مۆسیقا و گۆرانىدا ھات و شىۋازا و رىبازارى ھەممەجۆرە وەك: (كۆرال، Choral، مادريگال: Madrigal، ئۆپىرا: Opera، كانتاتا: Cantata، ئۆرانتورىپۇز: Overture)، لىد: Lied، فۇڭ: Fugue، ئۆفۈرچۈرۈز: Preludio) و گەلەتكى دىكەش لە جۆرە ھونھارانە، پەيدابۇون و سەرىيان ھەلدەواه. چونكە لەگەل ھەر گۆرانكارييەكى كۆمەلەيەتىدا، ھونھرى ترى مۆسیقايى سەرىيان ھەلدەواه و بىرەن و باويان پەيدا كردووه. بەتاپىتىش لە سەردەستى كۆمەلەتكى مۆسیقازانى جىهانىدا ھونھرى مۆسیقا، شاكارى ترى تىيدا دەركەوت كە تا ئىيىستا و لەمەودواترىش بەھەر و ھونھريان ھەر درەشاوه و شاياني شانازىن؛ وەك: باخ، هاندل، هايىدن، موزارت، رۆسىنى، بىتەھۇن، شۆپەرت، شۇپان، پرامز، فاگنر، كورساكوف، چايكوفسکى، شتراوس، خاچادۇريان و چەندان و دەيانى ترىش.

لىرىدا دەپىن ئەوه لەبەر چاوبىگىرى كە ئەم كورتە مىزۇوهى مۆسیقايى جىهانى، لەزىز سېيەرەي پىشىكەوتتنى كۆمەلەيەتى و شارستانىتىدا چاوى ھەلھىتىدا و گەشەي كردووه. بۆيە لەم ropyohos كۆنفوسيوس راستى كردووه، كە وتووپەتى: «ئەگەر دەتەۋى پەلەي پىشىكەوتن و شارستانىتى ھەر گەلەتكى بىزانىت، گۈئ لە مۆسیقا و گۆرانىييان بىگەرە» (٥، ٦٥).

رەنگە ھەر ھۆى ئەم تەمەن درىشىبىيە مۆسیقاش بىت لەناو يۇناندا، كە ھەر ئەوان لە سەرەتاوه لە «گىرىك» يان وەرگەرتىپ، وەك واژەيەك كە پىتىان وتووه: موسا و مەبەستىيان لە خواوندەي ھونھەجۇانەكان بۇوبى لىتى و دواتر پاشگىرى يەكىيان لى زىياد كردووه و بۇوه بە: موسىك (Music). دىارە كۆردىش ئەم پاشگە زىيادەيان لە چاولىتكەرىي فۆنەتىكى تۈرك و عەربىدەوە پېتىگەيەشتۈوه و كەدوويانە بە: مۆسیقا.

ھونھرى مۆسیقا، دواى بلاپۇونەوەي ئايىنى مەسیح بەئەوروپادا زیاتر گەشەي كرد و زەمینەيەكى لەبارى بۆ ھەلکەوت، بەتاپىتىش لە رۆزگارى قۇستەنتىنى ئېمپراتوردا، كە لە سالانى ٣١٢-دا، ئازادى بەديانەكان داوا رېتىگەي دان، داب و دەستوورى ئايىنى خۆيان بەجى بەھىن (١٢٣). لە سەردەمەدا يەكەمین سروودىك كە دەركەوت، سۆز، يَا «مناجاھ» يېك بۇو، بەشان و شىكۈي يەزداندا بېتىرلاپۇو. ئەو سروودە، تەنپىا بە دەنگى مەرۆش دەوترا، ئامىتى مۆسیقايان لەگەلدا بەكار نەھىتىدا، چونكە بت پەستەكان لە تائەنگى ئايىندا بەكاريان ھەتىناوه.

ئەم زەمینە لەبارە، تا رۆزگارى پاپاگەرىكۆي گەورە، ھەر بەرددەم بۇو، بەلام لە سەردەمى ئەمدا ئىتر مۆسیقا كالاچى كى ترى بەبالا بىرا. ئەو كالاچى دەركەوتنى جىي دارتزو (٩٠ - ٩٠.٥ - ١٠.٥ - ١٠.٥-٩٠) بۇو، كەرەبەنېتىكى ديان بۇو، گرى كوتىرەيەكى لە مۆسیقادا كرددە، كە تا ئەمپوش جى پەنجەي ئەو بلىمەتە، لە ھونھرى مۆسیقادا دىيارە و يەكەمین كەسيكە توانىيەتى پەيپەتى مۆسیقا بەذىتىمۇو و لە يەك ئاوازادا، چەند دەنگىكى جىاجىا دەرىپەتىن.

جى دارتزو سروودىكى پېتكەختى، كە شىعىرى سروودەكە ھى خۆيەتى و بۆ «جان پاتىپەت» يەقىدىس دانراوه (١٢٣). لە شىعىرى ئەم سروودەدا، لە سەرەتاي نىيە دېپى ھەر بەتىكىدا، بەم وشانە دەست پېتەدەكتات: ئۆت - ut، پى - Re، مى - Mi، فا - Fa، سۇل - Sol، لا - La، سان - San. ئەم وشانەش لە رېشەدا ھېچ ماناپى كە نابەخشىن، تەنپىا كاريان ئەوهىدە يارمەتى بىر و سەلېقەي مردۇ بەن بۆ لەبەر كردنى ناوى پەلەكانى دەنگ، لە پەيپەتى مۆسیقادا، كە پېتمى ھەر دېپىك لە شىعىرى ئەم گۆرانىيەدا، لە چاودىپى پېشىودا، پەلەيەكى دەنگى بەرزىرە و پەلەيەكىش لە نىيە دېپى دواتر نزمەترە. ئەم كارەش بۆتە ھۆى دۆزىنەوەي پەرددەكانى دەنگ و پېتكەھىنانى پەيپەتى مۆسیقايى جىهانى.

پاشان ھەر ئەم مۆسیقازانە، بېگەي يەكەمى لە نىيە دېپى يەكەمى شىعەكەدا، لە ئۆت out ھە گۆرپیوه بۆ دوق، بۆ ئەوهى لەسەر زمان ئاسانتر بىت. ھەر دەنگى بېگەي ھەوتەمېشى لە

هه رچه نده تۆمار نه کردنی ئەم گۆرانى و مەقامانە، بەنۆت و پاراستنى ئاوازه خۆمالى و رەسەنە كانيان، كاريکى واى كردووه، بەھۆى كارتىكىرىنى گۆرانى و مۆسيقاي گەلانى دراوسيتى كوردەوە، هەندى جار هەست دەكىرى سەرەرای ئەھەدى دەنگى گۆرانى بېرىشەش يەكجار كوردىي و رەسەنە، بەلام لە ھەمان كاتىشدا مۆسيقاڭە تەمىكى مۆسيقاي بىانى بەسەرە روھە بىت. بەتاپىتى مۆسيقاى فارسى و تۈركى و ئازىزى و عەرەبى. كە ئەمەش دەگەرىتىھە بۆھۆى ئەھەدى ئەو كەسانە كە مۆسيقاڭە يانلىداو، كورد نەبوون و سەر بەرەگەزى يەكىك لەو نەتەوانە دراوسيتى كورد بۇون. بەلام بەپىچەوانە، مۆسيقاى ئەو گەلانە داروبارى زيانى كۆك و هيمن و قەوارەيان پارىزراو بۇوه، گۆرانى و مۆسيقاشىان، لە گۆرانى و مۆسيقاى كورد پارىزراوتر بۇوه و لە دەمەكىشە و بەھۆى دامودەسگاكانى ھونەربى و مۆسيقايىھە كە زۆرتر دەولەتە كانيان بۇيان پەخساندون، توانيوبانە مۆركى تايىھەندى خۆيانى تىيدا بپارىزىن. بەلام ھونەرمەندى كەلەپە كورد زۆرچار بۇوه، نەك ھەر گۆرانى و مۆسيقاڭە پىن نەپارىزراوه، بەلكو قەوارە و بۇونى خۆيشى پىن نەپارىزراوه.

لە بەرئەوە ئەم بارەي نەبوونى قەوارەيە، نەك ھەر لەم بوارەدا كارى خۆى كردووه، بەلكو لەو پۇوهشەوە زيانى ئەھەدى لە كورد داوه، كە نەبوونى پاراستن و پېشخستان و دابىن كەنلىنى زيان و گۈزەرە ئەو ھونەرمەندانى ئەم مەقام و گۆرانىيان بەجيھەيىشتووه، نەك تەننیا ھەر ناوابيان نەزانىن، بەلكو دەيان و دەيان ھونەرمەندى تر، لە ھەموو بوارىتكى ھونەردا، بەھۆيەوە كە لاى گەلانى دراوسيتى كورد گۈزەرەيان دەستەبەر كراوه و ھۆيەكانى پېشخستانى ھونەرە كەيان بۇئامادە كراوه و رېزيان لېكىرلاوه و زمانى پەسمى و رېزلى كىراوه و باوي ئەو سەرددەمە، زمانى دراوسيتىكە بۇوه. ئىتىر ھونەرمەندە كەش توانا و بەھەرە و داهىتىنى خۆى، ھەر بە زمانى دراوسيتىكە نواندۇوه؛ يان زۆرچار بۇوه دراوسي دەسەلاتداردەكە، گەنجىفەدى ئەھەدى بەسەردا لېداوه، كە ھەر خۆى خاونى بەھەرە و زانست و زىيارە، بۆيە ھونەرمەندە كە كورد، بۆ بەرپەرچەدانەوە ئەو گەنجىفەيە، هاتووه بەھەرە خۆى بەجۇرىتىك بە زمانى دەسەلاتداردە كە دەرخستۇوه، كە پېش ئەھەدىش كەم تووه.

لە بەرئەوەيە لەم مەيدانەدا دەلىيىن: ئەو بەدەردىن ئەربىلى (ھەولىتىرى) - ؟ - ۱۲۸۷ (ز) يەى كە خاونى «أرجوزة الأنيغام» و جەلالەدینى كورى عومەرى خەرى داسىتى كۆردى؟ - ۱۳۹۷ (ز) كە خاونى كەتىپى «الكتن المطلوب في علم الدوائر والضروب» و زىياب كە تۆماباۋى كوردىناسىش دىسان دەلىت: «زىياب كوردە و زىيى پېنچەملى لە ئامىتىرى عوودا داهىتىاوه» و عەبدولقادرى مەراغەيىيە ( - ؟ - ۱۴۱۹ ) كە خاونى

كەواتە ئەگەر گۆرانى و مۆسيقا، دىاردىيەكى شارستانى بىن، ئەوا ئەم قىسىمە بە ئەمەندەي پېيىندى بە كوردەوە ھەبى، كە ھەر شۇينەوار و رپوپەكى رۇوناڭى گۆرانى و مۆسيقاڭە يان، لە بەلگەنامە و لەپەرە خۆيان و دراوسي و كوردىنەسە كاندا بۆ ماپىتە و كە دواتر باسيان دەكەين»، ئەوا ھى ئەو بېرىگە مېشۇوبىانەن كە جارجارە لمىتىر سېتىپەرى ئايىن و مەزھەبىتى كى ئايىنى وەك زەرتۇشت و ئەھلى ھەق، يان يەكىك لە مېرنىشىنە كانى كورددا پەرودرە بۇون و پەلۋىپەيان بۆ دەورپەشتى خۆيان و شۇينە دوورە كانىش ھاوېشتووه.

بۆيە سەرەرای ئەو ھەموو چەۋساندەنەدەيە و بەزۇر دۇورخەستنەدەيە كوردىش لە پېشىكەوتىن و شارستانىتى، ئەگەر سەرمایەيە كىيان لەم بارىدەيە ھەبى، ھەر ھى ئەو دەرفەتە كەشە مېشۇوبىانەن كە بۆ ماوەيەك ئاسايش و هيمنى و حەسانە و، باليان بەسەر پارچەيەكى نىشتمانە كەياندا كېشاوه، يان مېرنىشىنە كىيان ھەللىكى بۆ خۆى پەخساندۇوه، كە لە ئاقارى خۆيدا، پېشىكەوتىنى كۆمەلەلایتى كەشە كەنلىكى تر دەتowan بلىيم ئەگەر پلهى پېشىكەوتىنى ھونەرى مۆسيقاى كورد لە ئاست خەون و ئاۋاتىاندا نەبىن، ئۆبىالى ئەم دواكەوتىنە تا رادەيەك ناكەۋىتە ئەستىرى خوتىندا وارانى كۆن و تازەي كورد؛ بەلكو تاوانلى ئەو رۆزگارە پەلە كارەسات و نالىبەارەيە، كە مېشۇوى ئەم گەلەي دروستكەردووه.

رەنگە بەھۆى ئەو داروبارە نالىبارە دېرىنەيە بىت، لە كەلەپۇرى شارستانىي كورددا شەتىپى كەنۋىراو نەبىن كە بېتىتە ھەپىن و سەرچاوه و سەرچاوه كەرسەمى لېكۈللىنەدەيەكى تىپوتەسەللى زانستىانە، كە مەگەر پېسپۇرانى تايىھەتى لەم مەيدانەدا، لە داھاتۇدا بتوانن تەقەللايەكى بۆ بىدەن، كە لەمەشدا ھەر دەپىت پېش بە ئاواز و گۆرانىيە دېرىن و پەسەنە كان بېبەسترىن، وەك: مەقامى كورد، كە سەرچاوه كەنگە بۆ پېكەپەن و داهىتىنى گەللى ئاوازى دەلىكىش؛ لەپال چەندىن مەقامى ترى وەك: «ئائى ئائى، خاوكەر، گەپەر، قەتار، ھۆزە، سەفەر، خورشىدى، تايىرى، سەحەر، نىۋەشەو، لاۋە، سىياوچەمانە، لاۋۆك، خەيران، لاۋەلاۋە» و تېكىستى ئەو سەدەھا بېتە فۆلكلۈرپىانە كە بەبىن ھېچ سى و دووپەك، ھەموويان ئاوازە كانيان كوردى و رەسەنن. لە كەل ئاوازى سەدان و سەدان گۆرانى و بەستەي زىندۇوي فۆلكلۈری رەسەندا، كە داخەكەم، ئەمانە ھېشىتا بە نۆت نەنووسراون، بەلكو دەنگخۆشى كارامە، كەياندوونى بەنەھەدى دواي خۆى و نەھە دواي نەوەش، لە سەرددەمە كە بۆ سەرددەمە كەنلىكى تر، بەپېرىگە كۆيدىتىرى ھەللىكىراون و پارىزگارى كراون.

كتىبى جامع الـخان -ه و بهـرـهـگـهـزـ كـورـدـ بـوـونـ، چـ بهـلـكـگـيـهـكـ هـيـهـ لـسـهـرـ بهـرـهـهـمـهـ كـانـيـانـ،  
كـهـ خـزمـهـتـىـ هـونـهـرـىـ كـورـدـيـاـنـ پـىـنـ كـرـدـبـىـنـ!؟! ئـهـمـهـ باـسـيـتـكـهـ، نـهـكـ هـهـرـ لـهـ بـوارـىـ هـونـهـرـداـ،  
بهـلـكـوـ لـهـ بـوارـىـ ئـهـدـهـبـ وـ زـمانـ زـانـسـتـىـ ئـايـيـنـ وـ مـيـثـوـوـشـداـ، زـقـرـ بهـهـرـهـمـهـنـدـ وـ ئـهـدـيـبـ وـ  
زـمانـزـانـ وـ زـانـايـ ئـايـيـنـ وـ مـيـثـوـوـنـوـوـسـ، بهـرـهـگـهـزـ كـورـدـ بـوـونـ، بهـلـامـ لـهـبـهـرـ ئـهـ وـ هـؤـبـانـهـىـ  
سـهـرـدـوـهـ وـ زـقـرـ هـؤـىـ تـرـبـيشـ، نـاـوـيـاـنـ لـاـپـهـرـهـيـ مـيـثـوـوـيـ گـهـلـانـىـ تـرـبـانـ رـوـونـاـكـ كـرـدـتـهـوـهـ!ـ كـهـ  
بهـلـكـهـ هـيـنـاـنـهـوـهـ لـهـسـهـرـ ئـهـمـ قـسـهـيـهـمـانـ زـقـرـهـ وـ لـهـ هـهـمـانـ كـاتـيـشـداـ لـهـ باـسـهـكـهـمـانـ دـوـوـرـ  
دـخـاتـمـوـهـ، بـوـيـهـ لـهـمـ رـوـوـهـوـهـ ئـهـىـ. ئـهـىـ، ئـورـبـيلـىـ كـورـدـنـاسـ دـهـلـيـتـ: «ـكـورـدـ، زـقـرـ لـهـ رـؤـلـهـكـانـىـ  
خـوـىـ لـهـ دـهـسـتـ دـاوـهـ وـ لـيـىـ بـزـرـبـيـوـونـ، لـهـ شـاعـيـرـ وـ مـوـسـيـقـازـانـ وـ پـيـشـهـوـاـيـ مـهـزـنـ، كـهـ نـاـوـيـاـنـ  
مـيـثـوـوـيـ گـهـلـانـىـ دـيـكـهـىـ رـاـزـانـدـتـهـوـهـ» (١١١، ١٢).